

# CHEMINÉE & POÊLE

octobre | novembre | décembre 2024  
3,90 €

actuels

**Appareils à inertie et accumulation**  
Beaux et efficaces de diverses manières

*De bons arguments*  
pour bien choisir

**Chaudières à granulés**  
Efficacité et simplicité garanties

Entre modernité et  
évoocation du passé  
**l'incontournable cheminée**

Poêles ou cheminées  
**gardez propres vos appareils**

Retrouvez également nos pages  
**shopping, actu**  
**et contes & légendes**

L 12839 - 26 H - F - 3,90 € - AL



# QAÏTO



UNE MÉDAILLE D'OR DE CHALEUR ET CONVIVIALITÉ EN TOUTE SAISON



Tous les produits à voir sur  
[www.qaito.fr](http://www.qaito.fr)

**MARQUES  
DÉPOSÉES ET BREVETÉES**



**CONCEPTION ET FABRICATION  
FRANÇAISES**

[www.confort-domo.com](http://www.confort-domo.com)  
confortdomofrance@orange.fr

# Le meilleur du chauffage au bois

Si 25 % des foyers en France se chauffent au bois, il existe bien des raisons, d'autant que ce chiffre s'accroît sans cesse. Il y a bien sûr le prix bas plutôt stable du combustible et l'origine naturelle et locale de ce dernier. Il y a aussi la grande diversité des solutions : chauffage central et production d'eau chaude avec les chaudières, cheminées dans un large panel de design et de tailles, poêles de toutes formes et toutes puissances, et même braseros, BBQ et planchas !

Pour les particuliers, le bois est disponible essentiellement sous deux formes : les bûches et les ingénieux granulés. Nous vous guidons pour faire votre choix entre les deux, et vous présentons les arguments entre poêles à bûches et poêles à granulés, à moins que vous ne préfériez ces formidables

créations que sont les cheminées d'aujourd'hui, qui perpétuent en même temps l'image de convivialité du passé.

Les marques d'excellence proposent toutes des foyers et systèmes de haute technologie, économes, fiables, durables, magnifiques, y compris dans les appareils à inertie, qui accumulent la chaleur dans la fonte, la pierre ollaire ou les faïences. Chauffage principal ou chauffage d'appoint, avec le bois toutes les envies sont permises, pour peu que vous teniez propres vos appareils. Alors, faites votre choix, en vous faisant conseiller par les professionnels du secteur, dont il en existe sans doute plusieurs près de chez vous, un atout pour l'installation et le SAV !

Didier Granilic

Allez plus loin avec nos applications...



... et bénéficiez d'une expérience enrichie partout où vous allez.

La rédaction n'est pas responsable des textes et illustrations envoyés et engage leurs seuls auteurs. **Imprimé en E.U. - Diffusion MLP**  
Le magazine *Cheminée & Poêle actuels* est une publication de HD Média (RCS 839 083 631).

[www.chemineeactuelle.fr](http://www.chemineeactuelle.fr) • [www.hdmediagroupe.com](http://www.hdmediagroupe.com)

Cheminee & Poêle actuels cheminee\_et\_poele\_actuels

**Couverture crédit photo :** © Palazzetti

**Édito crédit photo :** © Lotus Heating Systems

Toute reproduction ou représentation intégrale ou partielle du magazine *Cheminée & Poêle actuels*, par quelque procédé que ce soit, faite sans l'autorisation écrite de l'auteur est illicite et constitue une contrefaçon donnant lieu à des sanctions pénales (loi du 11 mars 1957, articles 40 et 41 et code pénal, article 425).

## HD Média

8, rue de Valmy  
93100 Montreuil  
[www.hdmediagroupe.com](http://www.hdmediagroupe.com)

## Directeur Général

Didier Granilic  
[dg@hdmediagroupe.fr](mailto:dg@hdmediagroupe.fr)

## Community manager

Maira Butt

## Cheffe de projet

Sylvie Brzuchacz  
[contact@hdmediagroupe.fr](mailto:contact@hdmediagroupe.fr)

## Rédaction

Jean-Luc Mercier  
Josepha Toquereau

## Conception graphique

Djameel Manjoo

## Directrice de la publicité

Nathalie Darmon  
[darmon@hdmediagroupe.fr](mailto:darmon@hdmediagroupe.fr)

## Directeur de publication

Didier Granilic  
[dg@hdmediagroupe.fr](mailto:dg@hdmediagroupe.fr)

## Fondateurs

Didier Granilic - Harold Chemla

## Comptabilité clients

Joëlle  
[joelle@hdmediagroupe.fr](mailto:joelle@hdmediagroupe.fr)

Siret : 839 083 631 00011

ISSN : 3038-9577

Info ligne : 01 45 28 30 30

[darmon@hdmediagroupe.fr](mailto:darmon@hdmediagroupe.fr)

**Dépôt légal à parution**



# Cheminées Philippe

Qualité, innovation et proximité

Depuis ses débuts, **Cheminées Philippe n'a cessé de se réinventer** pour s'adapter aux évolutions du marché du chauffage, répondant ainsi aux exigences croissantes en matière de performance énergétique et de design. Aujourd'hui, l'entreprise familiale est reconnue pour sa belle expertise dans le domaine des cheminées et des poêles à bois et à granulés.

## Des matériaux techniques reconnus

Une des grandes forces de Cheminées Philippe repose sur la qualité de ses matériaux. En particulier la fonte et l'acier, deux matières nobles utilisées pour la fabrication de foyers fermés et d'inserts. La première, produite dans la fonderie du groupe, est réputée pour ses **propriétés thermiques exceptionnelles**. Ce matériau permet une excellente diffusion et restitution de la chaleur, ce qui le rend particulièrement adapté aux systèmes de chauffage.

Quant à l'acier, également utilisé dans la conception des inserts et dans l'habillage des cheminées, il est travaillé avec précision grâce à des techniques de pointe comme la découpe laser.



CHAUDREY

**L'innovation est au cœur de la stratégie de Cheminées Philippe**, qui ne cesse de perfectionner ses produits et ses procédés. Grâce à des unités de production dotées de technologies avancées et à des équipes techniques de haut niveau, l'entreprise se positionne comme une référence en matière de qualité et de performance. Sa capacité à s'adapter à tous les projets est une des clés de son succès dans le temps.

## Plus verte et plus proche de ses clients

Au fil des décennies, l'entreprise a su anticiper les mutations du marché, notamment en matière de transition énergétique. Ainsi, **les foyers et inserts Cheminées Philippe sont conformes aux normes les plus récentes**, telles que la réglementation ECODESIGN 2022, et bénéficient du label Flamme Verte, pour des performances énergétiques optimales et une faible émission de particules. En plus de répondre aux



critères écologiques, ces produits sont conçus pour offrir un confort de chauffe exceptionnel, avec des technologies de double combustion permettant de maximiser l'efficacité tout en minimisant la consommation de bois.

Par ailleurs, **Cheminées Philippe est fière de son ancrage local et de son service de proximité**. Forte d'un réseau de concessionnaires exclusifs, l'entreprise est présente dans plus de 25 pays, tout en maintenant une implantation nationale dense. Ce réseau de partenaires qualifiés assure non seulement le conseil et la vente, mais également l'installation et le suivi des produits. Son service après-vente de proximité permet à ses clients de bénéficier d'un accompagnement personnalisé à chaque étape de leur projet.

La philosophie de Cheminées Philippe repose sur l'idée que chaque projet est unique. **«Un projet, une solution»** est plus qu'une devise : c'est un engagement ! L'entreprise met à disposition de ses clients tous les moyens nécessaires pour concrétiser leurs rêves d'aménagement et obtenir **un intérieur chaleureux avec une cheminée performante**.

© HD Média



AVORIAZ



Modèle  
Corrano

# Confort, durable, design



CHEMINÉES PHILIPPE POÊLES  
CUISINES

*Signe votre confort depuis 1961*



Choisir un système de chauffage **Cheminées Philippe** c'est la garantie de bénéficier du **savoir-faire français** de la marque dans la conception de modèles **performants, économes en énergie**, innovants et assortis à toutes **vos envies** de confort.

[cheminees-philippe.com](http://cheminees-philippe.com)

Cheminées • Foyers • Poêles à bois et à granulés • Cuisines

# Godin

## La marque iconique traverse les générations

Fondée en 1840, la marque française GODIN incarne la robustesse et la fiabilité des appareils de chauffage au bois, tout en intégrant les dernières avancées technologiques. Elle assure son **engagement en faveur de l'environnement** avec des poêles répondant à la norme ECODESIGN 2022, garantissant une efficacité énergétique optimale et une utilisation raisonnée des ressources.

### 180 ans d'expérience dans la fonte

Les différents modèles de poêles à bois GODIN illustrent parfaitement cet esprit.

La maîtrise de la fonte est la principale signature de GODIN... Forte de 180 ans d'expertise, la marque produit au sein de ses unités de production des appareils en fonte de haute qualité, réputés pour leur durabilité et leurs performances thermiques. Que ce soit pour les poêles à bois, inserts ou cuisinières, GODIN maintient **un haut niveau de savoir-faire dans son berceau historique des hauts de France**, assurant la conception, la fabrication et le suivi.



### Les raisons d'un succès mérité

Comme le démontre GODIN **depuis bientôt deux siècles**, se chauffer au bois est une solution très économique, particulièrement en ces temps de hausse des prix des énergies fossiles et de l'électricité. Même en intégrant le coût d'installation, le chauffage au bois reste l'une des alternatives les plus abordables à long terme.

De plus, les poêles à bois et à granulés GODIN sont **des appareils très performants, surtout lorsqu'ils sont labellisés Flamme verte**. Un exemple ? Le modèle EGUILLES affiche un rendement impressionnant de 90,2 %, alliant ainsi efficacité et économie de combustible. Au-delà de la performance, un poêle GODIN apporte une dimension esthétique et chaleureuse à chaque intérieur.

N'oublions pas que l'installation d'un poêle est **éligible à des aides financières**, comme MaPrimeRénov'. Une raison de plus pour franchir le pas...

**À savoir** La gamme GODIN est distribuée via **un large réseau de distributeurs répartis sur tout le territoire national**, ainsi qu'à l'export. La marque a toujours mis en avant ses nombreux concessionnaires ; partout en France, vous trouverez un point de vente pour acquérir un poêle GODIN !

© HD Média

Publi-rédactionnel



Crédits photos © MYLONAS MANIOLLO • 3D render • Adriénaline et X

# Godin... Naturellement !



AU CHAUD... AVEC MON GODIN !

Godin, spécialiste des poêles à bois et à granulés, incarne l'excellence d'une grande marque française, fière de son histoire. Dans nos unités de production des Hauts-de-France, nous créons des appareils de chauffage alliant technicité, performance et respect des normes environnementales. Chaque poêle, foyer et cheminée offre une chaleur durable, parfaitement adaptée à votre intérieur. Grâce à notre savoir-faire et à des matériaux de qualité, nos produits sont robustes et performants. Tradition et innovation se rejoignent pour vous garantir un chauffage efficace et agréable.



Poêle à bois THURIAL



RCS ARRAS 301942 090

# GODIN

CHAUFFAGE  
CHEMINÉES  
CUISINES  
CUISINIÈRES



[chemineesgodin.com](http://chemineesgodin.com)

# Sommaire

Ingénieux granulés  
de bois!

20

24

De bons arguments  
pour choisir un poêle  
à granulés de bois

30

Si vous hésitez entre  
bûches et granulés...



Poêles à granulés et  
à bois... High-tech,  
naturellement!

36

44

De bons arguments  
pour choisir un  
poêle à bûches

Appareils à inertie et  
accumulation : beaux et  
efficaces de diverses manières

52

Accompagnement  
client et service de  
proximité : les atouts

60

À grands espaces,  
grand spectacle

74

Chaudières  
à granulés :  
efficacité et  
simplicité  
garanties

84

66

Entre modernité et  
évoquant le passé,  
l'incontournable  
cheminée

Poêles ou  
cheminées,  
gardez propres  
vos appareils

80

88

Contes et légendes autour du feu :  
Le Chant du Feu, le Chant du Bois

# Actualité



## Double jeu de flammes

LES POÊLES MIXTES DUO permettent de se chauffer avec des granulés ou des bûches. Grâce à l'application Pellet Control, vous avez aussi la possibilité de démarrer le poêle à distance ou de commander de nombreuses fonctions smart. Différents modèles sont également disponibles avec une fonction cuisson ou chauffe-plat ! Ces multitalents reflètent l'art de vivre moderne, autonomie incluse.

Notre kit canalisation pour poêles Duo, ou encore notre système breveté pour raccordements multiples qui permet de raccorder 2 foyers à un même conduit de cheminée, sont autant de possibilités d'utiliser l'énergie de manière plus diversifiée et plus efficace encore.

Quel que soit le produit que vous choisissiez, se chauffer avec des poêles Austroflam est toujours une bonne idée !

**Découvrez encore plus de modèles et d'avancées technologiques sur [www.austroflam.com](http://www.austroflam.com)**

## Le Q50 avec sa réhausse QR31 : pour une durée de combustion plus longue dans un très grand foyer

La nouveauté de CONFORT DOMO France – le QAÏTO Q50 – permet de mettre jusqu'à 9 kg de pellets dans votre foyer si celui-ci est grand et la pièce à chauffer spacieuse. Il suffit de poser la réhausse QR31 sur ce bel ensemble de fonte et d'inox.

**Disponible sur stock sur [www.qaito.fr](http://www.qaito.fr) et [www.confort-domo.fr](http://www.confort-domo.fr)**



## LORFLAM OFEN 25

Découvrez le nouveau modèle de poêle à bois LORFLAM OFEN 25, commercialisé à partir de novembre 2024 ! C'est le remplaçant de l'OFEN 18. Ce dernier né de la gamme OFEN est équipé d'une chambre de combustion plus profonde et aux performances encore améliorées. N'attendez plus ! Réchauffez-vous avec la flamme LORFLAM.

**[www.lorflam.fr](http://www.lorflam.fr)**



## Palazzetti : le nouveau poêle à bois Charlotte resplendit

La magie intemporelle du bois a trouvé une nouvelle raison d'être avec Palazzetti... Pour fêter 70 ans d'innovation, l'enseigne présente le superbe modèle Charlotte, un poêle à bois de très belle facture, au rendement plus que performant. Des formes arrondies et épurées, une large gamme de coloris, une grande vitre transparente... Au-delà d'un design recherché, Charlotte séduit avec son haut niveau de performance environnementale et sa forte valeur calorifique. On apprécie également le plan chauffe-plats en pierre de lave sur le dessus du poêle et le système d'accumulation optionnel.

**[www.palazzetti.fr](http://www.palazzetti.fr)**



### Brisach présente...Sancy !

Sancy est un poêle à bois rond au design élégant et épuré. Il peut être installé dans un angle ou contre un mur pour une belle vision de la flamme. Ses flancs sont en acier de couleur anthracite ou en pierre et ses portes sont en fonte de fabrication française.

Sa chambre de combustion est étanche et raccordable en air frais et son intérieur en Caloristone blanc est adapté pour des bûches en 33 cm de longueur. Avec son rendement élevé, son ample vision de la flamme, son cendrier, sa commande d'air masquée, il satisfait les clients les plus exigeants. Ce poêle se décline en plusieurs finitions de pierre, pierre ollaire, pierre de sable et pierre blanche Ibère.

[www.brisach.com](http://www.brisach.com)



### H7 Evolution, le poêle en fonte réconfortant !

Hoben relooke son poêle H7 Evolution pour lui donner davantage de caractère. Les façades et capots en fonte forgent l'aspect intemporel de ce poêle. Le couvercle du réservoir ainsi que la poignée sont en bois de noyer pour apporter une touche moderne et authentique.

Il est désormais disponible en habillage en acier de couleur pour s'intégrer parfaitement à tous les intérieurs de maison. Comme tous les poêles Hoben, il bénéficie des technologies de pointe utilisées notamment dans la régulation de la température. Ce système de Régulation Intelligent (SRI) permet le réglage de la température à 0,1 °C près sur différentes plages horaires quotidiennes et réduit de 35 % la consommation de granulés par rapport à un poêle classique de la concurrence. Enfin, son design affirmé et ses matériaux bruts séduiront les amoureux des poêles de caractère.

[www.poeles-hoben.fr](http://www.poeles-hoben.fr)



### Perle, le nouveau poêle à granulés sans électricité, Flamme verte 7\*

Perle est disponible en 2 puissances : 6,5 kW (autonomie minimale de 13 h, autonomie maximale de 24 h) et 8,5 kW (autonomie minimale de 10h, autonomie maximale de 18 h). Il mesure 65 cm de longueur, 62 cm de profondeur, 130 cm de hauteur, pour un poids total de 400 kg. Il possède un réservoir de 19 kg et la sortie est située sur le dessus.

Perle est un modèle personnalisable, vous pouvez choisir les couleurs et les faïences que vous préférez pour composer votre nouveau poêle!

[www.oliger.com](http://www.oliger.com)



### Magnifiques réalisations sur mesure au Rüegg Photo Award 2024

Le Rüegg Photo Award 2024 a révélé de superbes créations sur mesure, mettant en lumière le talent des partenaires Rüegg. Grâce à leurs compétences et aux foyers Rüegg, des cheminées uniques et élégantes ont vu le jour.

Chaque installation raconte une histoire de design et de confort, illustrant l'harmonie parfaite entre innovation et tradition.

Découvrez ces œuvres d'art et laissez-vous inspirer par l'expertise et la créativité de Rüegg.

**Pour concrétiser votre projet cheminée, confiez-le à l'un des Studio Rüegg : [www.ruegg.swiss](http://www.ruegg.swiss)**

# Actualité



## Une fin d'année chaleureuse avec Chazelles

Pour cette année 2024, Chazelles propose une large gamme de nouveautés d'inserts, poêles et cheminées. Ces nouveaux appareils répondent aux attentes de nos clients et s'alignent avec le marché actuel. Nous proposons une plus large variété de coloris sur nos poêles et des technologies dernier cri y ont été ajoutées. Grâce au wifi intégré sur nos poêles à granulés, vous contrôlez votre appareil à distance. Parce que nous pensons aussi à votre consommation énergétique, notre nouvelle gamme de poêles est également étanche afin d'être compatible à la norme RE 2020 imposée pour toutes les nouvelles constructions.

[www.chazelles.com](http://www.chazelles.com)



## Sobriété et élégance, la signature Stûv 16 D4

Petit nouveau de la gamme Stûv 16, le poêle accompagné de son range-bûches fait la différence de par son originalité. Stûv 16 D4 se décline en 3 dimensions : 58 cm, 68 cm et 78 cm pour s'intégrer à la perfection dans chaque espace. Esthétique et fonctionnel, le range-bûches peut se positionner à droite comme à gauche du poêle. Le design épuré et minimaliste ne laisse pas les esthètes indifférents, même le socle peut-être créé sur mesure, en pierre, métal, bois ou à faire soi-même !

**Pour réaliser votre projet sur mesure, consultez un revendeur et installateur officiel Stûv :**

[www.stuv.com](http://www.stuv.com)



## HORNOY 800 sur pied

Optez pour un modèle de chauffage confortable et performant et bénéficiez d'une grande vision du feu. Le modèle Hornoy se décline en 2 dimensions, 800 ou 1000 et 5 déclinaisons : insert, caréné, suspendu, sur pied ou sur bûcher. Il possède une puissance de 10 kw et peut contenir des bûches de 50 cm. Son intérieur FONTE\* lui confère une esthétique superbe et une restitution de chaleur longue durée.

<https://cheminees-philippe.com/>

*\*Matériau solide et durable, la fonte présente des qualités de résistance thermique inégalées.*

*Elle emmagasine la chaleur et la restitue longuement, même une fois le feu éteint. C'est pourquoi le précieux métal est si recherché dans le domaine du chauffage. Nés de la fusion de la fonte, les poêles et foyers Cheminées Philippe sont conçus et assemblés pour vous apporter un appareil de haute qualité.*



## À la découverte de Lotus H.S.

Depuis plus de 40 ans, Lotus HS s'impose comme l'un des leaders européens sur le marché des cheminées et poêles à bois. Basée au Danemark, l'entreprise se distingue par la qualité supérieure de ses produits, une efficacité de combustion remarquable et un design élégant.

Depuis de nombreuses années, Lotus HS collabore étroitement avec plusieurs revendeurs en France et continue de renforcer sa présence sur ce marché. Ses partenaires profitent d'un accompagnement solide, tandis que les consommateurs bénéficient de produits au design scandinave, performants et durables.

[www.lotusstoves.com/fr](http://www.lotusstoves.com/fr)



**Petit Godin : tradition et efficacité énergétique au service de votre confort**

Le Petit Godin, modèle historique et emblématique de notre marque, a été revisité pour répondre aux normes actuelles tout en conservant son charme d'antan. Nous sommes fiers de vous présenter un poêle qui allie tradition et technologie pour une performance optimale.

Le Petit Godin est désormais certifié Écodesign 2022 et Flamme Verte 7 étoiles. Ces certifications garantissent un rendement énergétique exceptionnel et une réduction significative des émissions polluantes.

[www.godin.fr](http://www.godin.fr)



**Piveteaubois, le professionnel du bois pour un granulé français de qualité**

Les granules de bois également appelés pellets, sont un combustible économique pour le chauffage. En raison de leur homogénéité et faible degré d'humidité, les pellets sont plus performants que les bûches. Cette ingénieuse invention révolutionne le chauffage au bois en le rendant accessible à tous, même aux appartements ! Pour les particuliers comme les professionnels, c'est une solution écologique qui limite les émissions néfastes. Qui de mieux qu'un professionnel du bois comme PIVETAUBOIS peut vous garantir une fabrication française de pellets de qualité, pour un rendement optimal de votre poêle ou de votre chaudière ?

**Plus d'informations sur**

[www.piveteaubois.com/fr/piveteaubois/pellets](http://www.piveteaubois.com/fr/piveteaubois/pellets)

**MCZ : une consommation de pellets réduite grâce à la technologie Core**

15 % de moins d'utilisation de pellets comparés à un appareil traditionnel... C'est le pari tenu et remporté par MCZ, le leader européen sur le marché des poêles employant ce combustible. En effet, la marque a développé une technologie innovante nommée Core, qui optimise la combustion tout en garantissant une flamme ardente. Le nettoyage est également facilité, et minimisé par la faible quantité de cendres générée. MCZ propose une large gamme de poêles possédant cette technologie, dont les tout nouveaux modèles Eiko et Feel, à découvrir rapidement...

[www.mcz.it](http://www.mcz.it)

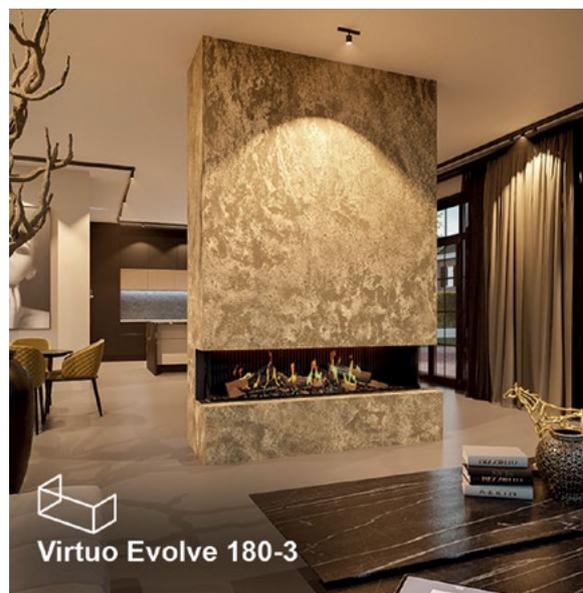


**Virtuo Evolve  
L'expérience complète de feu en 3D**

La cheminée holographique DRU utilise une technologie avancée pour créer l'illusion d'un feu réaliste sans combustion réelle. Cette technologie repose sur l'utilisation d'écrans holographiques, souvent en combinaison avec des LED et des effets

visuels, pour simuler les flammes et la lueur du feu. C'est une avancée significative dans le domaine des cheminées décoratives, combinant technologie et design pour offrir une solution esthétique, sûre et écologique. Virtuo Evolve est conçu pour s'intégrer harmonieusement dans divers environnements intérieurs, allant des maisons traditionnelles aux espaces commerciaux modernes. Le feu se contrôle de la plus simple des manières, grâce à la télécommande ou l'appli Dru Fire.

[www.drufire.com/int/assortiment/dru/virtuo/virtuo-180-evolve](http://www.drufire.com/int/assortiment/dru/virtuo/virtuo-180-evolve)



**Virtuo Evolve 180-3**

# Palazzetti

a pensé chaque détail de son poêle à granulés Ecofire® Emily

## L'excellence italienne depuis 70 ans

La marque Palazzetti est renommée pour ses solutions de chauffage innovantes et écologiques. Elle est spécialisée dans la conception de foyers à granulés et à bois, de poêles à granulés et à bois, de chaudières à granulés, mais aussi de cuisinières, de fours et de barbecues. La griffe allie design élégant, «à l'italienne», et technologies avancées, toujours à la pointe de l'innovation.



## Ecofire® Emily, un trésor de compacité

Le dernier bijou de Palazzetti ? Il s'agit du **poêle à granulés Ecofire® Emily**, aux dimensions idéalement compactes. Pour le concevoir, la marque s'est inspirée de ses trois modèles phare, Inés, Vivienne et Marianne. Ainsi, Emily mesure 53 centimètres de diamètres et 1 mètre de haut, afin de trouver sa place dans n'importe quel espace.

Le poêle Ecofire® Emily présente un design raffiné et moderne : regardez plutôt son revêtement en acier laqué, sa forme arrondie et sa superbe vitre pour observer les flammes danser. Il s'impose comme un élément d'ameublement à part entière dans votre séjour, et non simplement comme un appareil de chauffage.

## Pas de perte de combustible

Le **Complete Burning System (Combustion Totale)** : voici le secret de l'Ecofire® Emily, qui a été imaginé pour optimiser la combustion de chaque particule de combustible. À la clé, des émissions de polluants réduites, une facture d'énergie allégée et un confort thermique spectaculaire.

Le poêle à granulés signé Palazzetti **chauffe à la perfection la pièce** dans laquelle il est installé et les pièces attenantes. Cela grâce à la version AirPro, qui canalise l'air chaud jusqu'à 14 mètres ! Plus besoin de prévoir une solution de chauffage d'appoint.



Côté protection de l'environnement, l'Ecofire® Emily possède l'écocertification 7 Étoiles Flamme Verte répondant aux normes les plus strictes en vigueur. Il utilise la Plateforme T3, un groupe de technologies Palazzetti qui fonctionnent ensemble dans l'optique de garantir de faibles coûts d'exploitation.

## En bonus, un entretien simplifié

En créant le **Self Cleaning System**, ou système de nettoyage automatique du brasier unique, Palazzetti a souhaité réduire la fréquence d'entretien du poêle à granulés. Moins de tâches contraignantes, plus de plaisir à profiter au coin du feu.

Et pour une expérience complète, **le dispositif My Cli-Mate est en communication constante avec l'appareil** afin de maintenir une température homogène, notamment en réglant la puissance et la ventilation en automatique. Quelques clics sur l'App Palazzetti, pilotable via la **Connection Box**, vous assureront le contrôle total sur l'appareil, même si vous n'êtes pas présent à votre domicile.

Vous l'aurez compris : l'Ecofire® Emily a été conçu dans le moindre détail pour **vous rendre la vie meilleure**, tout simplement.

© HD Média





# JE T'AIME ENCORE PLUS

Technologie innovante :  
combustion totale, nettoyage  
automatique, -60% de  
cendre produite, sortie d'air  
canalisable jusqu'à 14 m

Grandes performances  
et faibles émissions  
(6 kW : particules 7 mg/Nm<sup>3</sup>)

La sécurité maintenant et  
à long terme : 7 Étoiles  
Flamme Verte



[//ecofire.palazzetti.fr](https://ecofire.palazzetti.fr)

**PALAZZETTI**  
LA CHALEUR QUI PLAÎT À LA NATURE

# Actualité

## Harris, leader de l'allumage de feu

Le numéro 1 du rayon feu dans les magasins ? Harris, évidemment. Fondée il y a 30 ans, la marque française crée des produits d'allumage et d'entretien du feu, à la fois performants, fiables et sans danger. Parmi ses incontournables, on peut citer les rouleaux allume-feu qui s'enflamment rapidement, les cubes idéaux par tous les temps en extérieur, mais aussi les allumettes longues de 10 cm (pour ne pas se brûler les doigts !). Allumer un feu, c'est tout un art...

**À partir de 4,10 € les 24 rouleaux ou 7,50 € les 50, 4,99 € les 96 cubes et 2,15 € les 70 allumettes.**

[www.harris.fr](http://www.harris.fr)



## Edilkamin&Co: un nouveau directeur général et le bien-être en ligne de mire

Leader depuis plus de 60 ans dans le domaine des systèmes de chauffage domestique à biomasse, Edilkamin&Co continue à aller de l'avant. Son nouveau directeur général, Giorgio Fortino, a pour ambition « d'offrir des produits sûrs, robustes, innovants et durables qui mettent le bien-être de la personne au centre ». Développement durable, santé, confort, technologies intuitives et service client : autant de valeurs poursuivies par la société italienne, qui se retrouvent dans ses nouveaux modèles de poêles à bois et inserts (Bench 65, Klass ou encore Body).

<http://edilkamin.com>



## Atelier Céramique RÉGNIER, un savoir-faire unique en France

L'Atelier Céramique RÉGNIER, entreprise du Patrimoine Vivant, fabrique des poêles en faïence. Entièrement réalisées à la main, décorées au pinceau à main levée, signées et numérotées, toutes les créations sont disponibles en différentes teintes et décors avec seule limite : celle de votre imagination.

Véritable art de vivre, le poêle à bois est surtout connu de tous pour sa première fonction : fournir de la chaleur ! Mais il peut représenter bien plus... Il contribue à faire de votre intérieur un lieu douillet et chaleureux !

[www.ceramique-regnier.fr](http://www.ceramique-regnier.fr)



## Focus: la légende du design fonctionne désormais au bioéthano

Les amateurs d'art et d'architecture connaissent certainement les magnifiques cheminées Focus, semblant flotter avec grâce au-dessus de la pièce. En 2024, la marque continue à bousculer les conventions avec son nouveau modèle Ergofocus, qui rejoint le Domofocus et le Gyrofocus. Ils ne se contentent plus de léviter avec élégance, mais augmentent significativement leur valeur environnementale en fonctionnant au bioéthanol. Cela vous permet d'installer ces cheminées contemporaines où bon vous semble, même dans des logements sans évacuation. La gamme, développée en partenariat avec Ignisial Paris, se pilote électroniquement.

[www.focus-creation.com](http://www.focus-creation.com)

**Le Pass'Conduit, une solution signée Joncoux**

À poser en plusieurs étapes sur un plancher en béton ou alors sur des plaques de plâtre, Le Pass'Conduit est la solution pour une réservation de conduit optimale. Grâce au Pass'Conduit garantisiez une réservation dans le plancher béton au moment du coulage de la dalle, les distances de sécurité nécessaires au passage d'un futur conduit de fumées, l'étanchéité à l'air au niveau de plénum et la compatibilité avec les différentes gammes de conduits (Octans triple paroi, Orion double paroi isolé bois énergie, DPI et système Apollo Pellets).

[www.joncoux.fr](http://www.joncoux.fr)



**Découvrez la chaudière à granulés Pelletmatic Condens**

La marque autrichienne ÖkoFEN a toujours été précurseur sur le marché des chaudières à granulés, et ce, depuis plus de 30 ans. En France, elle est même leader sur le marché de la chaudière à granulés de bois. Son dernier bijou: la Pellematic Condens, avec le plus haut rendement du monde pour une chaudière bois (107,5 %). Entièrement automatique, elle se pilote intelligemment et intègre l'innovation brevetée ZeroFlame, pour un niveau d'émissions de particules fines proche de 0. De plus, sa grande compacité n'occupe que 0,5 m<sup>2</sup> au sol; l'idéal pour les petites surfaces.

[www.oekofen.com](http://www.oekofen.com)



**Une virée dans les années 90 avec EVA992**

Découvrez EVA992, un modèle innovant et audacieux qui habille les intérieurs avec une touche originale des années 90. Majestueusement ronde, elle devient la pièce maîtresse au cœur de la maison et un élément essentiel de la décoration. Sa magie permet de délivrer une flamme instantanée, offrant une chaleur douce et homogène. Elle est synonyme de confort moderne, esthétique et simplicité d'usage.

Découvrez 3 nouveaux modèles fabriqués et assemblés dans son atelier de Montpellier :

- EVA 992 GAZ, un modèle foyer fermé étanche utilisant un nouveau brûleur gaz pour profiter du feu en un clic
- EVA 992 SOCLE BÛCHER, une cheminée monumentale accueillant en sa base sa réserve de bois
- EVA 992 SUSPENDUE, un foyer en lévitation pour une expérience nouvelle des flammes

[www.bordelet.com](http://www.bordelet.com)



**Votre cheminée et votre poêle à bois resplendent avec Starwax**

Avec le temps, les supports en fonte ont tendance à ternir et à perdre leur belle patine... L'emploi du Rénovateur de fonte Starwax est idéal pour traiter les surfaces en un seul passage, pour un résultat parfait sans odeur désagréable. Besoin d'entretenir vos conduits et de décoller les suies ? Deux solutions s'offrent à vous : déposer de la Poudre de ramonage Starwax au sein de votre foyer tous les trois mois, ou faire brûler une bûche de ramonage une à deux fois par an (certificat de garantie inclus).

**Bûche et poudre de ramonage : 15,35 €**

**Rénovateur de fonte : 16,70 €**

[www.starwax.fr](http://www.starwax.fr)



# Actualité



## 6 conseils AÄSGARD pour survivre cet hiver !

Aujourd'hui 42 % des Français se chauffent au gaz et 53 % avec du fioul ou de l'électricité, des énergies fossiles qui coûtent de plus en plus cher. En cette saison où l'énergie est le sujet de crispation des Français, Aäsgard, leader du poêle scandinave, propose des solutions performantes, économiques et écologiques. Découvrez 6 conseils incontournables pour réduire les coûts tout en profitant de la chaleur : analysez les tarifs en 2023-2024, penchez-vous sur les économies responsables, la réduction des factures et les incitations étatiques sans oublier l'empreinte carbone et l'impact sur l'environnement.

[www.aasgard.fr](http://www.aasgard.fr)



## Invicta fête un siècle d'existence, entre innovation et éco-design

Cent ans ! Invicta a su s'imposer comme un fabricant incontournable de poêles, foyers et inserts. Le tout en promouvant le *Made in France* et le développement durable, car les produits Invicta sont labellisés Flamme Verte et Eco Design... Parmi les nouveautés 2024, on peut citer l'insert 700 Absolu, avec sa vitre Magic Light, ainsi que les modèles 700 Sirocco Plus, 700 Alizéo et 700 Éthera Plus. Côté poêles à bois, le magnifique design ovale d'Ode est un best-seller. On apprécie également la couleur vitaminée de Modena et l'originalité de Brio, monté sur un petit banc.

[www.invicta.fr](http://www.invicta.fr)

## Un voyage olfactif gourmand avec Collines de Provence

Laissez-vous porter par une ambiance festive et chaleureuse Made in France ! Les bougies de la Collection Noël apporteront une réelle atmosphère de fêtes de fin d'année à votre habitat. Pour tous les goûts, les 8 fragrances combleront les amoureux des senteurs épicées, hespéridés, boisées et fleuries.

- Cannelle & orange
- Forêt de sapin
- Litchi & figue
- Pain d'épices
- Couronne de Noël
- Noisette gourmande
- Sucre d'orge
- Thés des rois mages

[www.collinesdeprovence.com](http://www.collinesdeprovence.com)



## L'alliance du confort et du design avec Dreamland

Le confort thermique joue un rôle crucial durant la période hivernale. Dreamland prend soin de vous avec ses couvertures chauffantes, enveloppez-vous dans un cocon douillet ! Chaque couverture est équipée d'un logiciel intelligent et d'un détecteur de chaleur pour vous garantir un moment de plaisir. C'est plus qu'un simple accessoires de décoration, il s'agit d'un réel allié pour vos soirées devant la télé !

6 températures • Minuterie d'arrêt automatique après 1, 3 ou 9 heures • Chauffage rapide en 5 minutes • Faible consommation • Imitation fourrure Alaskan Husky douce • Lavable en machine et passe au sèche-linge • Commande Intelliheat détachable • Dimension 160 x 120 cm

[www.dreamland.co.uk](http://www.dreamland.co.uk)





### Duux : un chauffage Threesixty 2 pour Noël !

À la recherche d'un cadeau pour vos proches ? Duux, spécialiste néerlandais du traitement de l'air, propose toute une sélection pour un hiver cocooning... Le chauffage Threesixty 2 en est un des meilleurs exemples : cet appareil compact en céramique garantit une ambiance chaleureuse dans toute la maison. Grâce à sa puissance de 1 800 watts et son ventilateur intégré, il chauffe une pièce deux fois plus vite qu'un appareil conventionnel. On aime son design élégant et épuré, ainsi que la possibilité de le commander à la voix.

À partir de 109,99 €  
[www.duux.com](http://www.duux.com)

### L'esprit de Noël jusqu'à la cheminée !

Que vous recherchiez la touche finale pour votre cheminée ou un ajout magique à votre vitrine, le sapin enneigé est la pièce parfaite ! À la fois subtil et délicat, le modèle se marie avec différents styles de décoration, du rustique au contemporain. Associez cet élégant petit arbre avec des micro-lampes pour faire vivre l'étincelle de Noël.

[www.lights4fun.co.uk](http://www.lights4fun.co.uk)



### Le compagnon idéal de toutes les cheminées

Ajoutez une touche rustique à votre intérieur avec l'ensemble d'outils de cheminée suspendu, Spiral en étain. Fabriqué en acier lourd forgé à la main, cet ensemble de compagnons de feu est sûr de prendre une place importante dans n'importe quel salon. Son contraste subtil de couleurs et de textures donne une richesse qui attire l'attention et qui respire le style. Chaque ensemble comprend quatre outils pratiques, dont une pelle, une brosse, un tisonnier et une pince.

3 finitions disponibles  
[www.limelace.co.uk](http://www.limelace.co.uk)



### Stars for Europe : les étoiles de Noël illuminent les fêtes de fin d'année

Stars for Europe, initiative marketing des producteurs européens de poinsettias Beekenkamp, Dümmer Orange, Selecta One et Florensis, a été lancée en 2000 pour promouvoir les ventes à long terme. Grâce à des visuels et DIY attractifs, elle modernise l'image du poinsettia et attire de nouveaux clients, notamment les jeunes générations. Stars for Europe soutient l'ensemble de la chaîne d'approvisionnement du poinsettia, en partenariat avec un vaste réseau d'agences et d'indépendants dans toute l'Europe. En plus du marketing B2C, elle apporte son soutien, ses conseils et ses ressources à tous les membres de l'industrie.

[www.starsuniteeurope.eu/fr/](http://www.starsuniteeurope.eu/fr/)

# Ingénieurs granulés de bois!





La popularité des granulés a explosé en France et en Europe. Il faut dire que ce combustible coche à peu près toutes les cases : simple à fabriquer, écologique, fluide et donc facile à verser et à stocker, adapté à de multiples usages...

*Josepha Toquereau*

### ► Qu'est-ce qu'un granulé de bois ?

Les granulés de bois, ou pellets, mot d'origine anglaise, représentent une alternative « verte » très efficace pour le chauffage. Ils sont issus des résidus des scieries et des industries du bois, ce qui permet de valoriser les « déchets » de manière vraiment astucieuse.

Ces combustibles sont compacts et possèdent un haut pouvoir calorifique, ce qui les rend particulièrement adaptés aux appareils, aux modes de vie et aux intérieurs actuels.

C'est à la suite du premier choc pétrolier que les industriels américains imaginent le granulé, au début des années 70 (soit dix ans avant le premier poêle !). Un combustible peu cher, très compact, qui utilise de manière économique les déchets de l'industrie du bois... Le granulé connaît un vrai essor dans les années 80 outre-Atlantique, avant de conquérir peu à peu l'Europe.

#### Secrets de fabrication

Le procédé de fabrication est tout à fait simple : la sciure et les copeaux de bois sont acheminés vers un séchoir, puis comprimés dans une presse spécifique, avant d'être refroidis et stockés. En effet, les résidus de bois contiennent naturellement de la lignine, un agent agglomérant qui se libère sous l'effet de la chaleur et de la pression exercées. La teneur en lignine varie selon les essences de bois et leur qualité, il faut donc parfois ajouter des liants organiques ou des résines synthétiques.

Sa taille n'excède jamais 6 à 8 mm de diamètre et 30 mm de long, afin d'offrir un format idéal pour le stockage en sacs et l'alimentation des appareils de chauffage.

#### À l'intérieur comme à l'extérieur

Outre l'alimentation des appareils de chauffage intérieurs, le granulé de bois est idéal pour alimenter vos braseros, tables chauffantes et planchas adaptées en plein air. En raison de leur maniabilité et de leur conditionnement en sacs, les granulés conviennent aussi aux barbecues portatifs ou aux petites chaufferettes. Il est tout à fait possible d'emporter son propre combustible en camping, sans pour autant se surcharger.

Vous ne possédez pas de poêle à granulés de bois ? Vous pouvez tout de même investir dans un brûleur à pellets, une innovation ingénieuse qui permet de transformer en un tour de main son poêle ou sa cheminée à bûches en appareil adéquat. ♦



D.R.

Une médaille d'Or pour le Concept QAÏTO®, chauffage d'appoint innovant de

# CONFORT DOMO FRANCE

Les « économies d'énergie » sont au cœur de la philosophie de CONFORT DOMO France.

CONFORT DOMO France (CDF) a fait des économies d'énergie ET de l'éco-responsabilité – produits durables, circuit court de production – sa priorité depuis de nombreuses années.

CDF propose ainsi des chauffages d'appoint simples à installer, sans travaux, économiques et de qualité, tout en privilégiant le *Made in France*.

## La gamme QAÏTO®: Médaille d'Or au Concours Lépine

CONFORT DOMO propose une gamme de brûleurs à pellets nommés QAÏTO®, – appellation française 😊 – concept ayant obtenu une Médaille d'Or au prestigieux concours Lépine, ainsi que de nombreuses autres distinctions mettant en valeur l'innovation (trophée de l'Innovation du groupement professionnels COFAQ, prix Cheminée Magazine, etc.).

Plus de 30 000 unités vendues à ce jour!

Conçus pour transformer en « un tour de main » et sans travaux vos cheminées ou poêles à bois en foyers à pellets réversibles, les modèles QAÏTO sont au nombre de 5. La nouveauté est le modèle Q50, d'une capacité de 7,5 kg de granulés de bois pour les très grandes cheminées et poêles à bois (60 cm de largeur de foyer).

L'approvisionnement en pellets est souvent plus simple que pour les bûches, réduisant les corvées de transport et de nettoyage.

Les flambées de pellets offrent de belles flammes, et la combustion dure entre 1 et 2 heures selon les modèles, avec un rechargement facile à tout moment.



## Le récupérateur de chaleur EQUATAIR

Pour les propriétaires de longères ou de maisons disposant d'une cheminée ouverte, le récupérateur de chaleur EQUATAIR est un chauffage d'appoint idéal pour une grande pièce à vivre (30 à 75 m<sup>2</sup>).

Facile à installer en seulement 15 minutes, ce système transforme votre cheminée en un chauffage d'appoint efficace sans nécessiter de modifications ou de travaux.

Économique: les chiffres parlent d'eux-mêmes

- Consommation électrique du ventilateur: 35 Watts
- Restitution thermique: jusqu'à 7 000 Watts

Préparez dès maintenant vos équipements pour l'hiver en optant pour des chauffages d'appoint Médaille d'Or et *Made in France*.

CONFORT DOMO FRANCE est à votre écoute toute l'année par mail [confortdomofrance@orange.fr](mailto:confortdomofrance@orange.fr) ou par téléphone au 06 07 95 48 56

Tous les produits de CONFORT DOMO France sont fabriqués en France et disponibles sur stock.

Pour plus d'informations et pour passer commande, rendez-vous sur les sites [www.qaito.fr](http://www.qaito.fr), [www.confort-domo.com](http://www.confort-domo.com) ou encore [www.confortdomo.fr](http://www.confortdomo.fr)

De bons  
arguments pour  
**choisir un  
poêle à  
granulés  
de bois**





Le poêle à granulés de bois, aussi appelé poêle à pellets, offre de nombreux avantages, tant en termes de performance énergétique que de confort d'utilisation et de respect de l'environnement. Voici plusieurs raisons de choisir ce type de chauffage pour votre domicile.

*Josepha Toquereau*





### ► Une efficacité énergétique optimale

Les poêles à granulés sont connus pour leur haut rendement énergétique, souvent supérieur à 80 %, voire au-delà de 90 % pour certains modèles. Ce rendement élevé est dû à la combustion très complète des granulés, qui sont fabriqués à partir de résidus de bois compressés, permettant une production de chaleur maximisée avec peu de matière. Il est important de noter que ces appareils sont strictement conçus pour la combustion des granulés, d'où une parfaite adéquation entre la technologie utilisée et le combustible. Si vous appréciez aussi les bûches, orientez-vous alors vers un appareil mixte, spécifique, capable d'utiliser les deux combustibles.

### Un combustible écologique et économique

Comme les bûches de bois, les granulés sont respectueux de l'environnement, sous réserve que vous les preniez de qualité, donc sans additif ni liant artificiel. Ils proviennent de la valorisation des sous-produits de l'industrie du bois, ce qui réduit le gaspillage de ressources. Leur combustion émet peu de CO<sub>2</sub>, faisant du poêle une solution de chauffage à faible empreinte carbone. Les granulés sont économiques en constituant, juste derrière les bûches de bois, le combustible le moins cher du marché.

### Une certaine autonomie... très appréciable

Si vous souhaitez un appareil pouvant fonctionner de manière autonome durant un temps donné, le poêle à granulés prend l'avantage sur le poêle à bûches. En effet, il dispose d'un réservoir à pellets intégré et l'alimentation du brûleur se fait automatiquement. La taille du réservoir peut être un critère de choix important, car d'elle dépend le temps d'autonomie, donc sans recharge : de la demi-journée jusqu'à trois jours et plus en moyenne.

### Une programmation et un contrôle faciles

Les poêles à granulés modernes sont souvent équipés de systèmes de régulation électronique, permettant de programmer les plages horaires de fonctionnement et d'ajuster la température avec précision. Cette automatisation apporte un confort

non négligeable, car elle permet d'adapter la puissance du poêle à la vie quotidienne, tout en optimisant la consommation d'énergie. Certains modèles peuvent même être contrôlés à distance via une application mobile, pour une gestion encore plus simple.

### Une esthétique et un design modernes

Les poêles à granulés ne sont pas seulement performants, ils sont aussi capables de répondre à vos attentes esthétiques grâce à des designs variés pour s'adapter à tous les goûts. La combustion du granulé n'offre pas un spectacle aussi appréciable que celui des bûches de bois, à quelques exceptions près, d'où des appareils souvent peu vitrés. Mais, si le plaisir d'une flambée vous tient à cœur, notez que certains fabricants savent réinventer cette flamme, de quoi profiter de cette ambiance visuelle de manière aussi réussie !

### Pour une installation de qualité

Pour une première mise en fonction, l'installation d'un poêle à granulés mérite de faire appel à un professionnel certifié. Outre les raccordements au conduit et les branchements électriques, s'il y en a, c'est l'occasion d'apprendre à bien gérer cet appareil un peu différent des poêles à bûches. Cela vous permettra aussi de garantir une efficacité optimale et d'accéder aux aides financières. Le professionnel est à même d'évaluer la qualité de votre conduit et de l'adapter, le cas échéant, pour ce type d'appareil.

### Deux points qui peuvent tout changer

Pour bien évaluer l'appareil le plus adapté à vos besoins, le diagnostic par un professionnel est une excellente solution qui peut vous faire réaliser des économies. Quel rendement ? Quelle puissance ? Quel poêle adapté pour le ou les espace(s) à chauffer ? Ne pas se tromper à l'achat est important pour consommer au mieux vos granulés, ce qui n'est pas, a priori, aussi facile qu'avec des bûches de bois. Les poêles à granulés modernes sont équipés de systèmes de programmation qui permettent de régler les horaires de fonctionnement et la température souhaitée. Certains modèles intègrent des thermostats ou des sondes de température pour un ajustement automatique de la combustion en fonction de la température ambiante. ♦

# *Profiter* DE L'INSTANT PRÉSENT

Notre appareil à pellets innove par son nouveau design - rond & élégant - et fait du chauffage une solution propre. Où qu'il se trouve, ce poêle attire tous les regards et crée une chaleur agréable et accueillante.

Ella est disponible avec un habillage élégant en acier ou en céramique. Propre, à faible émission et avec une molette de régulation - en option, il se règle intuitivement à l'aide du portable. Programmer des plages horaires, réguler la température, s'informer des révisions... rien de plus facile !



CLOU XTRA BACK  
→ Bûches



ELISABETH  
→ Bûches



MO DUO C  
→ Bûches &

NOUVEAU

ELLA

→ Pellets



AUSTROFLAMM

00K  
Pellets

Et tant d'autres modèles à découvrir sur [www.austroflamm.com](http://www.austroflamm.com)



# Si vous hésitez entre bûches et granulés...

Le bois est souvent considéré comme l'une des meilleures solutions de chauffage pour ses nombreux avantages économiques et environnementaux. En 2024, face à la montée des coûts de l'énergie, le chauffage au bois se distingue encore et toujours comme une option particulièrement attractive. Il intéresse autant les foyers cherchant à réduire leurs factures énergétiques que ceux désireux d'adopter un mode de vie plus respectueux de l'environnement. Mais que choisir entre bûches et granulés ? Quelques pistes pour vous aider à faire un choix plus éclairé.

*Josepha Toquereau*





### ► Côté finances

Le bois, qu'il s'agisse de bûches ou de granulés, reste l'une des sources de chauffage les plus abordables. C'est une ressource abondante en France, ce qui permet de maintenir ses prix stables par rapport à d'autres énergies, fréquemment soumises à des fluctuations du marché international. Contrairement à l'électricité ou au gaz, dont les prix sont protégés par des boucliers tarifaires temporaires, le bois offre une stabilité précieuse à long terme.

L'utilisation de bûches représente assurément l'option la moins coûteuse en France. Les granulés de bois, bien que légèrement plus chers, restent également très compétitifs. Il existe par ailleurs une troisième forme de combustible bois, les plaquettes forestières, mais ces dernières restent réservées aux chaudières, en particulier dans les chauffages collectifs.

### La qualité du combustible, un facteur déterminant

Pour que le chauffage au bois soit vraiment efficace et économique, la qualité du combustible joue un rôle crucial, qu'il s'agisse de bûches ou de granulés. Acheter du bois bon marché, mais de mauvaise qualité, peut entraîner une augmentation de la consommation et donc des coûts. En effet, un bois de mauvaise qualité, souvent trop humide, aura un rendement calorifique inférieur et pourrait endommager l'appareil de chauffage, entraînant des coûts de maintenance supplémentaires.

Les bûches, par exemple, doivent être bien séchées et issues de types de bois adéquats, comme le chêne ou le hêtre, qui offrent un bon rendement calorifique. Les granulés de bois, quant à eux, doivent être fabriqués avec soin, sans liants artificiels, pour garantir une combustion propre et efficace. Un bois de qualité, bien stocké, permet non seulement d'économiser sur la durée, mais aussi de prolonger la durée de vie de l'appareil de chauffage en réduisant les besoins d'entretien.

### La question cruciale du stockage

Si vous ne disposez pas d'un grand espace de stockage ou si vous préférez limiter les rechargements fréquents de votre appareil, il est recommandé d'opter pour un poêle à pellets. Dans ce cas, privilégiez des granulés en sac de haute qualité, idéalement certifiés NF ou DIN. En revanche, si vous avez la possibilité de stocker des bûches de bois,

cette option reste la plus économique, particulièrement si vous habitez dans une région boisée. Les personnes utilisant leur poêle en guise de chauffage d'appoint, et non de chauffage principal, n'auront pas ce dilemme à prendre en compte.

Dans tous les cas, il est important de penser au préalable à l'espace nécessaire pour le stockage des bûches ou des granulés, qui doit être fait dans un endroit sec et accessible pour éviter tout problème de qualité du combustible. Il conviendra également de s'organiser pour assurer l'alimentation régulière de l'appareil, soit en mettant directement les bûches dans le foyer, soit indirectement en alimentant le réservoir en granulés.

### **Un appareil performant pour un rendement optimal**

Quel est le choix des Français en termes de combustible ? La bûche et le rondin représentent 33 millions de tonnes en 2022 (source : Ademe) et viennent loin devant les autres produits. Concernant les granulés, en France, les niveaux de consommation ont doublé en cinq ans, pour atteindre 2,5 millions de tonnes en 2022. Les premiers restent donc majoritairement employés, malgré l'essor récent des seconds.

Outre la qualité du bois, le rendement du système de chauffage dépend également de la qualité de l'appareil utilisé. Les anciens poêles ou cheminées, bien qu'efficaces en leur temps, ne peuvent pas rivaliser avec les appareils modernes en termes de performance énergétique. Les fabricants d'appareils de chauffage au bois ont réalisé d'énormes progrès ces dernières années, en concevant des systèmes à haut rendement, plus respectueux de l'environnement et plus faciles à entretenir.

Un appareil récent, bien conçu et entretenu, garantit une utilisation optimale du combustible, réduisant ainsi les coûts énergétiques. Il est donc essentiel d'investir dans un appareil fiable et durable, capable de s'adapter aux besoins énergétiques du foyer sur le long terme. La robustesse et la réparabilité de l'appareil sont des critères à ne pas négliger lors de l'achat, car ils influencent directement la rentabilité de l'investissement.

Enfin, il est indispensable d'assurer une bonne isolation de votre demeure, au risque de perdre tous les bénéfices d'un choix de combustible mûrement réfléchi ! ♦



Range-bûches GEVERNY  
En acier noir givré avec motifs  
en vernis brillant  
40 bûches de 25 à 33 cm  
L. 33,5 x P. 33,5 x H. 111 cm  
275 €



Doseur à granulés PULSE  
En acier vert sauge ou pierre des sables  
850 g de granulés avec tamis intégré  
Ø 12 x P. 16 x H. 20 cm  
21,90 €



ERIE D'EXPOSITION  
PARIS FRANCE  
EIN  
RS DÉCOUPÉS

Range-bûches  
RIATTO  
En acier noir givré  
15 bûches de  
25 à 33 cm  
L. 41,5  
P. 29  
H. 35 cm  
69,90 €



# DIXNEUF

Instantanés croisés

dixneuf.com

Range-bûches JUMO avec compartiment  
pour accessoires pratiques  
En acier noir givré et vert sauge  
12 bûches de 30 à 40 cm  
L. 50,5 x Ø 37,5 x H. 39 cm  
Sur roulettes  
169,90 €



Range-bûches OLYMPE  
En acier noir givré avec motifs  
12 bûches de 30 à 40 cm  
Ø 37,5 x H. 39 cm  
Sur roulettes  
159,90 €



Range-bûches  
mural CORINTHE  
avec tiroir intégré  
En acier noir givré  
et vert sauge



20 bûches de  
25 à 33 cm  
Jusqu'à 40 kg  
Ø 60 x P. 33 cm  
239,90 €



Corbeille à granulés MÉKONG  
En jacinthes d'eau  
anses en jonc de mer  
25 kg de granulés  
10 bûches de 40 cm  
Ø bas 30 cm  
Ø haut 45 cm  
H. 45 cm  
59,90 €



# Poêles à granulés et à bois... **High-tech, naturellement!**



Les poêles à granulés fonctionnent en brûlant des granulés de bois, un combustible compacté et écologique fabriqué à partir de résidus de bois comme la sciure et les copeaux.

Les appareils high-tech intègrent des technologies avancées pour améliorer leur performance et leur convivialité. Ils représentent une avancée significative dans le domaine du chauffage domestique, alliant efficacité énergétique, commodité, durabilité et prise en compte des facteurs environnementaux.

La haute technologie y est pour beaucoup, chaque fabricant développant des principes toujours plus performants, pour obtenir la combustion la plus efficace possible, pour limiter au mieux les impacts sur la qualité de l'air, pour simplifier au maximum la gestion du chauffage et l'entretien de l'appareil.

Petit tour d'horizon de leurs principales caractéristiques !

*Jean-Luc Mercier*

# HOBEN

Le poêle Alp'1 : la nouvelle étoile de la marque



Comment se chauffer confortablement tout en veillant à sa facture d'énergie? L'enseigne Hoben, du groupe Inovalp, présente une solution convaincante: le poêle à granulés Alp'1. **Pas de compromis pour le poêle Alp'1!** Cet appareil se distingue par sa belle compacité, sa finition monochrome et sa polyvalence. Doté d'un corps de chauffe de 6,3 kW, il allie design épuré et fonctionnalités avancées pour offrir une expérience utilisateur exceptionnelle...

## Des technologies innovantes pour un confort optimisé

Le poêle Alp'1 est équipé des dernières innovations technologiques, pour plus de confort thermique et de praticité au quotidien. Sa programmation est simplifiée grâce à des profils de température personnalisables, tandis que sa sonde de température ambiante mesure avec une précision de 0,1 °C.

Ce système de régulation intelligent (SRI) breveté permet au poêle de s'autogérer pour atteindre la température désirée, réduisant ainsi la consommation de granulés jusqu'à 35 %...

**Un gain notable sur le long terme, surtout à notre période où économiser l'énergie est devenu primordial.**

Ajoutons que le réservoir grande capacité de l'Alp'1 peut être rempli avec le contenu de deux sacs de 15 kg de granulés, assurant une autonomie prolongée et moins de besoin fréquent de le recharger. La marque Hoben a réussi à réduire les coûts de production, rendant ce modèle accessible tout en conservant ses atouts technologiques.

## Un nouveau modèle accessible et performant

Et pour cause, avec un prix public conseillé de 3 950 € H.T.,



l'Alp'1 représente le premier poêle HOBEN à moins de 4 000 € H.T. **Le but: montrer qu'il est possible de bien se chauffer sans faire de compromis sur la qualité, la durabilité et le confort.** Son poids de 98 kg et ses dimensions compactes (115 x 45 x 46 cm) facilitent son installation dans divers espaces, répondant ainsi aux besoins d'un large éventail de propriétaires. Quant à sa ventilation silencieuse, elle garantit de pouvoir dormir sur ses deux oreilles même lorsque le poêle fonctionne.

## Une production écologique et durable

Depuis sa création en 2012, **Inovalp, PME française pionnière dans le secteur du chauffage au granulé de bois**, s'est consacrée à la conception et à la fabrication de solutions de chauffage performantes et écologiques. Avec l'Alp'1, l'entreprise marque une nouvelle étape dans son engagement pour un confort thermique économique et respectueux de l'environnement.

Fidèle à son engagement pour une production durable, Inovalp garantit que tous ses poêles,

y compris l'Alp'1, respectent les normes européennes **Ecodesign 2022**. Ils possèdent également le label **Flamme verte 7 étoiles** et le label **Longtime**, témoignant de leur efficacité énergétique et de leur durabilité. Avec plus de 65 % de ses fournisseurs basés en Rhône-Alpes, **Inovalp privilégie les circuits courts et une économie circulaire**, minimisant ainsi son empreinte carbone.

En lançant l'Alp'1, Inovalp continue de tracer la voie vers un avenir plus écologique et économique !

© HD Média



**HOBEN** LE POËLE FRANÇAIS

# ALP'1

UN CONCENTRÉ DE HOBEN  
À PRIX COMPÉTITIF

Découvrez notre tout dernier poêle alliant durabilité,  
confort et production française : [www.poeles-hoben.fr](http://www.poeles-hoben.fr)





© Stuv

### ► Automatisation et programmation

**Thermostats intelligents:** les poêles peuvent être équipés de thermostats intelligents qui régulent automatiquement la température en fonction des préférences de l'utilisateur.

**Programmation horaire:** ils permettent de programmer des plages horaires pour l'allumage et l'extinction, optimisant ainsi la consommation de granulés et le confort thermique.

### Connectivité

**Wi-Fi et applications mobiles:** de nombreux modèles sont connectés à internet, permettant de contrôler le poêle à distance via une application mobile. Vous pouvez ainsi allumer ou éteindre le poêle, ajuster la température et vérifier le niveau de granulés où que vous soyez.

**Intégration domotique:** certains poêles peuvent être intégrés dans des systèmes domotiques, permettant une gestion centralisée de tous les appareils connectés de la maison.

### Efficacité énergétique

**Taux de rendement élevé:** les poêles à granulés high-tech sont conçus pour maximiser l'efficacité énergétique, souvent avec un rendement supérieur à 90 %. Cela signifie que la majeure partie de l'énergie contenue dans les granulés est convertie en chaleur utile.

**Contrôle de la combustion:** des capteurs intégrés ajustent le flux d'air et l'alimentation en granulés pour optimiser la combustion, réduisant ainsi les émissions et améliorant l'efficacité.

### Bon à savoir

Ces poêles de haute technologie sont conçus pour produire le meilleur d'eux-mêmes avec un combustible de qualité, bien sec, de bonne tenue et issue de bois à bon pouvoir énergétique. Il est donc contre-productif et même inintéressant financièrement de les alimenter avec des granulés bas de gamme, qui les « encrasseront » beaucoup plus vite et chaufferont moins !

### Maintenance simplifiée

**Auto-nettoyage:** de plus en plus de poêles disposent de systèmes d'autonettoyage pour le brûleur et les vitres, réduisant la fréquence et la nécessité d'un entretien manuel.

**Alertes de maintenance:** les poêles high-tech peuvent envoyer des notifications lorsque l'entretien est nécessaire, comme le vidage du cendrier ou le nettoyage du conduit de fumée.

### Design et esthétique

**Styles variés:** disponibles dans une variété de styles et de finitions, ils peuvent s'intégrer harmonieusement dans n'importe quel décor intérieur, du plus moderne au plus traditionnel.

**Compact et ergonomique:** conçus pour être pratiques et adaptés à la diversité des logements, ils peuvent être installés dans des espaces restreints sans compromettre leur performance. Mais il existe aussi des appareils pensés pour les grands espaces, capables d'apporter une touche esthétique notable aux lieux.

### Avantages des poêles à granulés high-tech

Écologique: utilisation de granulés de bois, une source d'énergie renouvelable et neutre en carbone.

Économique: haute efficacité énergétique et possibilités de programmations permettent des économies sur les coûts de chauffage.

Confort et commodité: automatisation et contrôle à distance offrent un confort d'utilisation inégalé. Ajoutons que beaucoup d'appareils présentent un réservoir à granulés de volume suffisant pour permettre une certaine tranquillité de chauffe en limitant les rechargements.

Sécurité: équiper de multiples dispositifs de sécurité, comme des capteurs de surchauffe et de détection de fumée.

### Le savoir-faire d'excellence des régions et pays où le climat l'exige!

En France, nous avons un niveau

d'excellence reconnu des entreprises artisanales, comme le démontrent d'ailleurs divers appareils de chauffage présents sur le marché actuel. Pour autant, il est évident que partout où le climat l'impose, la nécessité historique de devoir bien se chauffer, efficacement, simplement et à coût accessible a de très longue date incité les spécialistes à développer des poêles et foyers fiables et robustes pour assurer sans faillir les longs hivers ou les froids rigoureux. Nos voisins de l'Est, les populations de nos régions montagnardes ou, à plus forte raison, des pays scandinaves perpétuent cet art infaillible du chauffage de qualité tout en s'adaptant brillamment aux hautes technologies actuelles.

Il est certain que dans toutes ces géographies, les appareils conçus et fabriqués ont climatiquement plus de nécessité d'être performants que dans les régions de plaines ou de bordures océanique et méditerranéenne. De surcroît, dans ces régions le bois est une source majeure de combustible

depuis longtemps. À l'expertise du confort s'adjoint le plus souvent un art du bien-être chez soi avec des poêles ou foyers à l'identité forte et au design soigné valorisant la pureté intemporelle de leurs lignes.

### En résumé

Les poêles à granulés high-tech représentent une solution de chauffage moderne et écologique, combinant efficacité énergétique et confort d'utilisation.

Ils sont en particulier bien adaptés pour tout habitat ne permettant pas le stockage de bois (bûches). Leur intégration de technologies avancées répond aux besoins des foyers contemporains (neufs ou rénovés donc bien isolés) en matière de commodité, de performance et de respect de l'environnement.

En investissant dans un poêle à granulés high-tech, vous optez pour un mode de chauffage durable et intelligent. ♦



© Cheminées Philippe



Lotus Heating Systems, entreprise spécialisée dans la conception et la vente de poêles à bois de haute qualité, recherche actuellement un commercial terrain expérimenté...



Leader reconnu dans son domaine, l'entreprise conçoit des solutions innovantes de chauffage, principalement destinées à l'exportation. Filiale du groupe suédois NIBE, elle bénéficie d'une solide structure tout en jouissant d'une grande autonomie.

#### Quel profil ?

Le profil recherché pour ce poste exige une expérience significative dans le secteur des équipements de chauffage ou dans un domaine connexe. Le ou la candidat(e) idéal(e) doit maîtriser les compétences de négociation et de gestion de relations à long terme, avoir l'autonomie et le dynamisme nécessaires, mais aussi être à l'aise avec les outils de reporting.

Ce poste nécessite également d'être disponible pour des déplacements fréquents, car le commercial passera une grande partie de son temps sur le terrain, en lien direct avec les distributeurs.

Le package de rémunération proposé comprend un salaire fixe auquel s'ajoutent des bonus mensuels basés sur les performances. Le poste inclut par ailleurs un véhicule de société.

“

Les poêles Lotus sont conçues pour allier beauté, fonctionnalité et durabilité. Depuis 1979, nous fabriquons des poêles à bois qui allient traditions de design danois et matériaux de qualité mondiale. Chaque poêle est conçue pour s'adapter à des maisons et des styles de vie divers, offrant des options en acier, en verre et en pierres naturelles comme la pierre Indian Night. Avec un accent sur un chauffage propre et efficace et un impact environnemental minimal, nos poêles apportent chaleur et style dans les foyers du monde entier, garantissant à la fois élégance et performance pratique pour tous.

- Lotus Heating Systems

”

#### Quelles responsabilités ?

Le rôle du commercial terrain consiste à gérer et à superviser les ventes dans sa région, en travaillant étroitement avec les distributeurs pour atteindre les objectifs commerciaux. La mission inclut la construction de relations solides avec les distributeurs, la réalisation de visites régulières pour garantir une utilisation optimale des produits et la fourniture d'un service après-vente de qualité.

En plus de renforcer ces relations, le commercial devra organiser des formations et des séminaires pour améliorer la connaissance des produits Lotus chez les distributeurs. Une autre responsabilité clé consiste à identifier et à recruter de nouveaux partenaires.



Vous vous reconnaissez dans le profil ? N'hésitez pas à envoyer votre CV à Lotus Heating Systems !

[www.lotusstoves.com/fr](http://www.lotusstoves.com/fr)

# BE POSITIVE

Le salon de la transition énergétique

**25-27 MARS 2025**  
EUREXPO LYON, FRANCE

## SECTEUR BOIS ÉNERGIE

### EXPOSEZ VOS SOLUTIONS :

- Cheminées et inserts
- Poêles, chaudières à bois ou à granulés
- Conduits et sorties de toit
- Ramonage et entretien
- Composants et accessoires...

Jusqu'à **70** appareils en  
fonctionnement

Partenaire technique | **cheminées Poujolat** 

UN RENDEZ-VOUS  
**greentech+** 



[www.bepositive-events.com](http://www.bepositive-events.com)

RÉSERVER  
UN STAND





# De bons arguments pour choisir un poêle à bûches

Si le poêle à bûches est historiquement très présent dans les foyers, c'est qu'il présente de nombreux avantages, quel que soit le type d'habitat. Grâce au talent des concepteurs et des fabricants, il a su s'adapter aux changements des modes de vie et des goûts, tout en répondant toujours mieux aux exigences réglementaires. Généralement doté des meilleures technologies, le poêle à bûches d'aujourd'hui est incomparable ne serait-ce qu'à celui des années 80. C'est une solution de chauffage à la fois performante, économique et respectueuse de l'environnement.

*Josepha Toquereau*



### ► Un combustible économique et écologique

Le bois, sous forme de bûches, est, dans le temps, le combustible le moins cher du marché. Un peu moins même que le granulé de bois. La non-indexation de son cours à celui des énergies fossiles est un atout pour la stabilité de son prix. En moyenne, son coût au kilowattheure (kWh) est nettement inférieur à celui d'autres sources d'énergie.

Il s'agit d'une ressource renouvelable avec un bilan carbone neutre, puisque les arbres captent autant de CO<sub>2</sub> lors de leur croissance que la combustion de bûches n'en émet. Un argument en faveur du développement durable, devenu une priorité!

La France a la chance de disposer d'un vrai savoir-faire forestier et de la plus grande étendue de bois utilisable en Europe, ce qui permet aux fabricants de proposer une offre conséquente et de qualité sur l'ensemble du territoire, directement produite dans l'hexagone et réduisant d'autant plus l'impact écologique.

Les bûches, simplement issues de l'exploitation forestière, ne nécessitent aucune transformation contrairement aux granulés. C'est donc un combustible allant directement de la forêt jusqu'au foyer, en passant éventuellement par une plate-forme de séchage à l'air libre avant la livraison. En utilisant un combustible de qualité tel que le bois dur (chêne, hêtre, ou charme...) qui brûle plus lentement, vous prolongez également la durée de vie de votre poêle et réduisez vos coûts d'entretien.

### Un appareil autonome et fiable

Contrairement à la plupart des poêles à granulés, le poêle à bûches ne nécessite pas d'électricité pour fonctionner. Aucun branchement n'est donc nécessaire. Ce caractère autonome et plus économe assure une tranquillité en toutes circonstances et garantit un maintien du confort même en cas de défaillance électrique.

### Une esthétique intemporelle

Le poêle à bûches se décline en deux types principaux, avec ou sans visibilité de la flamme. Sans vitrage, il est généralement compact et très adapté aux petits espaces ou aux passages étroits. Beaucoup de fabricants proposent alors ce genre d'appareil dans des formes inspirées des appareils d'antan, souvent en fonte, ou habillés de faïences. Les poêles vitrés se déclinent en de multiples formes, y compris les plus audacieuses et contemporaines, mais la vue sur la flambée reste l'atout majeur, avec un spectacle intemporel très apprécié. D'un point de vue esthétique, les flammes du bois qui brûle sont inégalées jusqu'à ce jour!

C'est l'une des raisons pour lesquelles les poêles à bûches sont souvent préférés par ceux qui cherchent à recréer une ambiance chaleureuse chez eux.

### Un budget chauffage réduit

Comme pour tout appareil de chauffage, l'installation d'un poêle à bûches représente un investissement initial qu'il ne faut pas minimiser, afin de profiter du meilleur de la technologie actuelle. Bien que plus simple de conception qu'un poêle à granulés, puisque l'alimentation en combustible se fait manuellement, les poêles à bûches offrent désormais un confort de chauffe inégalé jusque-là : allumage simplifié, combustion maximisée, réglages facilités, propreté supérieure, etc.

C'est un achat qui se rentabilise bien au fil des ans, avec des factures de chauffage d'autant plus basses que l'habitat est bien isolé. Outre les prix bas du combustible s'ajoutent des rendements énergétiques de plus en plus élevés.

**Bon à savoir :** un poêle à bûche peut aussi constituer un complément d'un système de chauffage principal idéal. En mi-saison, il suffit le plus souvent à assurer le confort dans l'habitat tout en réduisant significativement la consommation d'énergie.

### Une facilité d'installation et de maintenance

L'installation d'un poêle à bûches est relativement facile et rapide, compte tenu de sa simplicité globale. Comme pour le poêle à granulés ou pour une cheminée, l'important est de disposer d'un conduit de cheminée respectant les normes en vigueur et permettant l'alimentation en air frais et l'évacuation des fumées. Sa maintenance est généralement limitée, car tel appareil est plus simple de conception, donc moins sujet à défaillance. Les éventuelles réparations sont simples à réaliser et peu onéreuses.

En résumé, le poêle à bûches combine une efficacité énergétique élevée, un faible coût de fonctionnement, une esthétique séduisante et une grande autonomie. En plus d'être un appareil de chauffage durable, il constitue une solution particulièrement intéressante pour ceux qui cherchent à réduire leurs dépenses énergétiques tout en bénéficiant d'une chaleur agréable et naturelle!

### Veiller au choix du combustible

L'optimisation du rendement de votre poêle à bûches est en corrélation étroite avec la qualité des bûches. Ces dernières doivent être bien sèches, avec un taux d'humidité inférieur à 20 %, afin d'obtenir une combustion plus complète et limiter les dépôts de suie dans le conduit de fumée ainsi que l'encrassement de l'appareil. ♦





# Spartherm

## Découvrez le Saphir, minimaliste et compact

Le Saphir de chez Spartherm est un appareil de chauffage compact, élégant et moderne, conçu pour s'intégrer parfaitement dans des espaces contemporains tout en apportant une chaleur agréable et fonctionnelle. Le Saphir est doté d'une buse de raccordement en diamètre 150 mm.



Le Saphir se distingue par son esthétique soignée avec des lignes épurées et minimalistes, ce qui en fait un véritable objet de décoration en plus de son rôle fonctionnel. Ses 3 faces vitrées permettent une vue dégagée sur le feu, créant une ambiance chaleureuse et accueillante.

Cet appareil a été conçu pour être discret et peu encombrant, tout en conservant un fort impact visuel. Sa compacité permet de l'intégrer facilement dans différents types d'intérieurs, même ceux avec un espace limité.

Spartherm équipe ses appareils avec des technologies modernes pour assurer une combustion propre et efficace. Le Saphir bénéficie de performances thermiques élevées, optimisant la chaleur tout en minimisant les émissions polluantes.

Disponible en plusieurs coloris et matériaux, le Saphir offre des finitions premium qui permettent de le personnaliser en fonction du style de la pièce où il est installé.

Spartherm a pensé à l'ergonomie et à la simplicité d'utilisation. Le Saphir dispose de commandes intuitives et d'un entretien facilité, pour garantir un usage agréable et sans contraintes au quotidien. En résumé, le Saphir est un appareil de chauffage compact qui combine parfaitement design élégant et performance de chauffe, tout en s'intégrant harmonieusement dans tout type d'intérieur moderne.

### Offrez-vous un confort d'utilisation encore plus optimale grâce à notre accessoire le S-Thermatik

Le S-Thermatik est un système de contrôle de la combustion. L'accessoire S-Thermatik de chez Spartherm est un dispositif intelligent conçu pour optimiser l'efficacité des poêles à bois et des cheminées. Il s'agit d'un système de régulation automatique d'air de combustion qui permet de maximiser les performances de votre appareil de chauffage tout en réduisant la consommation de bois et les émissions de polluants.

### Caractéristiques principales du S-Thermatik

Le S-Thermatik ajuste automatiquement l'arrivée d'air en fonction de la température, assurant une combustion optimale.

En régulant avec précision l'air de combustion, le S-Thermatik permet de réduire la consommation de bois, améliorant ainsi l'efficacité énergétique.

En optimisant la combustion, il réduit la quantité de particules, contribuant à un chauffage plus écologique.

Ce système intelligent permet une gestion sans effort, vous n'avez plus besoin d'ajuster manuellement les arrivées d'air, ce qui améliore le confort d'utilisation.

Le S-Thermatik est conçu pour s'intégrer aux poêles et cheminées de la marque Spartherm. Cet accessoire est idéal pour ceux qui souhaitent améliorer l'efficacité de leur poêle ou cheminée tout en réduisant leur impact environnemental.

Découvrez tous les avantages du S-thermatik en vidéo en flashant ce QR Code :



Le poêle à bois Saphir existe également en version Foyer Vitré «Lean» afin de vous laisser libre choix de votre habillage. Le Lean existe en version 3 faces vitrées ou en 2 faces vitrées en angle droit ou gauche.



© création HD Média



**SPARTHHERM**®

THE FIRE COMPANY

[www.spartherm.com/fr](http://www.spartherm.com/fr) • [www.drufire.com/fr-fr](http://www.drufire.com/fr-fr)





RUGGABLE  
Tapis tufté  
BOGOLAN  
Malene Barnett  
2 coloris disponibles  
À partir de 209 €  
<https://ruggable.eu/fr>



BLANC DES VOSGES  
Collection KYOTO Chanvre  
Satin de coton jacquard  
Housse de couette 240/220 cm : 235 €  
Taie : 48 €  
[www.blancdesvosges.fr](http://www.blancdesvosges.fr)



RUGGABLE  
Tapis tufté  
KASSENA  
Malene Barnett  
Noir et ivoire  
À partir de 209 €  
<https://ruggable.eu/fr>



BLANC DES VOSGES  
Peignoirs PALAZZO  
Blanc, Orage, Anthracite  
Du XS au XL  
135 €  
[www.blancdesvosges.fr](http://www.blancdesvosges.fr)

# Chaleureux intérieur



BOCONCEPT  
Canapé d'angle INDIVI droit  
Personnalisable  
Prix sur demande  
[www.boconcept.com](http://www.boconcept.com)



# Appareils à inertie et accumulation

Beaux et efficaces de  
diverses manières

Les poêles à inertie et accumulation, fondés sur les pouvoirs des argiles, faïences et fontes, apportent avec efficacité une chaleur douce qui se prolonge longtemps. Fonctionnant selon les principes d'inertie et d'accumulation thermique, ils sont des solutions idéales pour chauffer de manière performante l'intérieur d'une maison. Pour comprendre pourquoi ces appareils sont si performants, il est essentiel de revenir sur les principes fondamentaux qui sous-tendent leur fonctionnement...

*Josepha Toquereau*

# Lorflam

LORFLAM propose la chaleur douce de la pierre ollaire grâce à sa gamme accumulation

## L'ACCUMULATION selon LORFLAM

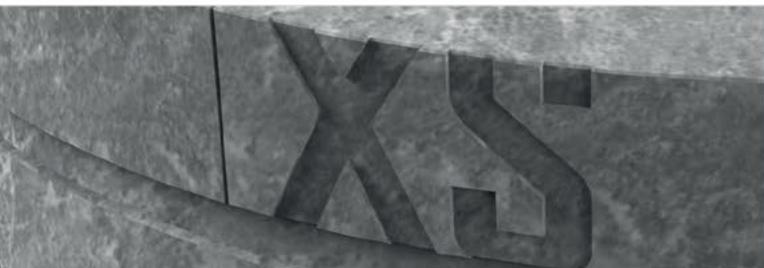
### Le programme d'innovations de LORFLAM

LORFLAM développe depuis une dizaine d'années une gamme de poêles en fonte habillés de matériau d'accumulation (pierre ollaire, terre crue). Cette technologie permet de stocker dans ce matériau une part de l'énergie produite par l'appareil. Plus la masse d'accumulation est élevée, plus la quantité d'énergie stockée est importante, et plus le temps de restitution de chaleur est long. Dans cette configuration, lorsque l'appareil n'est plus alimenté en bois et que sa puissance nominale de combustion diminue jusqu'à l'extinction des flammes, le matériau d'accumulation prend le relai en libérant doucement la quantité de chaleur stockée auparavant. **Un appareil à accumulation est un peu moins réactif pour chauffer la pièce, mais a pour avantage notable qu'après la fin de combustion la chaleur ou puissance restituée décroît lentement, sur une durée pouvant dépasser 10 heures.**



### Les poêles à accumulation et les bienfaits de la pierre ollaire

- **Une utilisation simple** car le principe de fonctionnement consiste à réaliser quelques belles flambées à régime nominal pour charger l'accumulateur en quatre heures de feu tout au plus.
- **La capacité thermique** de stockage de l'énergie est très élevée pour la pierre ollaire (supérieure de plus de 20% aux autres pierres naturelles les plus performantes).
- La pierre ollaire est celle possédant la **conductivité thermique** de loin la plus élevée, d'où un stockage très rapide de la chaleur produite par le corps de chauffe du poêle.
- La chaleur propagée par **rayonnement** est plus confortable que celle distribuée par convection dans l'air.
- **Avantage supplémentaire** : lors des flambées l'appareil est réglé en combustion normale et non au ralenti.  
**Les émissions de particules sont fortement réduites**, ainsi que les quantités de suies ce qui retarde significativement l'encrassement du conduit de fumée et les salissures de vitre.



Pour une durée optimale de restitution, LORFLAM propose en option un kit Accu+ pour tous les modèles des gammes Box Ollaire, Rondyline et Stone Box équipés d'une ceinture supérieure en stéatite.

### *Influence de l'accumulation sur la puissance restituée*

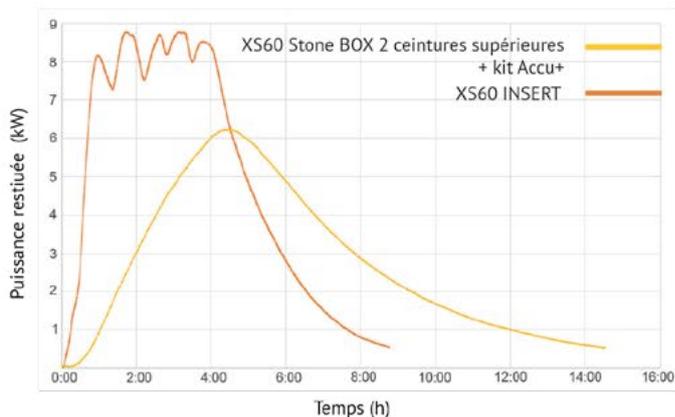
Lorflam a comparé en laboratoire deux appareils de sa gamme : le XS60-IN sans accumulation et le XS60 Stone'BOX habillé avec 430kg de pierre ollaire plus le kit Accu+.

Un allumage de 40min a été effectué sur chacun d'entre eux suivi de 5 chargements de 2 bûches de bois de 1,85kg, le dernier chargement de bois intervenant au bout de 3h20 après le début de l'allumage.

La courbe ci-jointe montre l'influence du matériau d'accumulation sur la puissance restituée de l'appareil. Sur l'appareil avec accumulation (Stone'BOX) on constate que la puissance restituée est moins élevée que celle de l'appareil sans accumulation, cependant celle-ci décroît bien moins rapidement.

Ainsi le temps de restitution de chaleur est plus long de 6h sur l'appareil à accumulation.

### *Evolution de la puissance restituée en fonction du temps*



**LORFLAM**  
poêles & inserts



[www.lorflam.fr](http://www.lorflam.fr)



### ► Le principe de l'effet de masse, de l'inertie et de l'accumulation

L'effet de masse repose sur la capacité d'un matériau à accumuler la chaleur produite par une source de combustion, puis à la restituer progressivement après l'extinction du feu. Ce phénomène est possible grâce à l'inertie thermique, qui décrit la lenteur avec laquelle un matériau réagit aux variations de température. Dans le cadre d'un appareil de chauffage, l'inertie thermique permet d'amortir les fluctuations de chaleur, en stockant l'énergie pendant la combustion et en la diffusant sur une période prolongée.

Les poêles à accumulation et à inertie utilisent des matériaux dits « réfractaires » tels que les terres cuites ou la stéatite. Ces matériaux absorbent la chaleur émise lors de la combustion et la stockent, pour ensuite la restituer très lentement sous forme de rayonnement doux et constant pendant plusieurs heures, voire plusieurs jours. Ce processus, appelé accumulation de chaleur, est ce qui permet à ces appareils de fournir une chaleur homogène et durable, même après l'extinction du feu.

### Les matériaux au cœur de la performance

Les poêles en faïence et en pierre ollaire exploitent à merveille ces principes thermiques ! Même si, bien entendu, la conception même de l'appareil et la quantité de ces matériaux utilisés varient selon les marques et les modèles et influent sur l'incidence de l'accumulation.

La pierre ollaire est un matériau prisé pour ses propriétés thermiques

exceptionnelles. Naturellement réfractaire, la stéatite a une capacité de stockage thermique très élevée, ce qui lui permet de retenir une grande quantité de chaleur pour la restituer petit à petit et uniformément dans l'espace. Cette pierre naturelle, avec ses teintes naturelles et son toucher doux, confère à la maison un style scandinave. En effet, elle est bien connue dans les pays nordiques où elle est utilisée depuis longtemps pour ses qualités.

La faïence est un matériau traditionnellement utilisé dans la fabrication de poêles pour ses qualités d'accumulation et de restitution de la chaleur. Côté esthétique, quand elle est réalisée de manière artisanale, elle témoigne d'un savoir-faire historique de notre patrimoine. D'ailleurs, choisir un poêle en faïence issu d'une entreprise labellisée EPV, c'est opter pour l'excellence à la française, en bénéficiant d'un produit qui conjugue héritage artisanal et innovation. Les poêles labellisés EPV ne sont pas seulement des équipements de chauffage performants, mais aussi des pièces uniques, fabriquées avec une grande attention aux détails et à la qualité.

### L'intérêt des poêles à accumulation

Le principal avantage des appareils à accumulation est leur compétence dans l'art de prolonger la diffusion de la chaleur bien après l'extinction du feu. Contrairement aux appareils de chauffage classiques, qui cessent de produire de la chaleur dès que la combustion s'arrête, un poêle à inertie continue de chauffer la pièce pendant plusieurs heures. Cette restitution progressive permet de maintenir une

température stable dans l'habitat, réduisant ainsi la nécessité d'alimenter constamment le foyer.

En stockant la chaleur dans des matériaux réfractaires, ces poêles permettent d'espacer les cycles de chauffe et de réduire la consommation de combustible. Cela en fait des solutions de chauffage à la fois économiques et écologiques, en diminuant l'empreinte carbone et les coûts liés au chauffage.

### Du confort avant tout

Les poêles à accumulation sont également appréciés pour leur confort d'utilisation, car ils n'ont généralement besoin que d'une ou deux flambées par jour pour assurer une chaleur durable. Étant donné leur faible consommation de combustible, ils requièrent une moins grande capacité de stockage (bûches ou granulés).

En somme, les poêles à inertie et accumulation se distinguent par leurs nombreux avantages, alliant performance, économie d'énergie et confort. Grâce à l'utilisation de matériaux réfractaires comme la faïence ou la pierre ollaire, ils permettent de stocker et de restituer progressivement la chaleur, assurant une diffusion douce et continue, même après l'extinction du feu. Ce processus réduit non seulement la consommation de combustible, mais offre aussi une solution écologique, limitant l'empreinte carbone. En plus de leur efficacité thermique, ces appareils se démarquent par leur esthétique raffinée et leur simplicité d'utilisation, faisant d'eux un choix judicieux pour un confort durable au quotidien ! ♦



# Oliger

## Les avantages du chauffage au bois : agréable, chaleureux et économique

### Ils constituent une solution de chauffe performante.

Les poêles à bois en faïence, à forte inertie, procurent un confort de chauffe unique grâce à l'accumulation de la chaleur vive et sa restitution en douceur à l'ensemble des pièces à chauffer.

Vous recherchez un moyen de vous chauffer alternatif au chauffage électrique traditionnel ou au gaz ? On vous dit tout sur les chauffages à bois pour votre prochaine maison !

### Avantages et fonctionnement d'un poêle à bois

Les deux chauffages à bois les plus connus sont les poêles à bois et les poêles à granulés de bois. Ces deux solutions sont moins coûteuses que le chauffage électrique et ont une empreinte environnementale considérablement inférieure au chauffage électrique : plus de surconsommation et de dépenses énergétiques exorbitantes.



### Les poêles à granulés : ils fonctionnent en autonomie

Il n'est pas nécessaire de les recharger plusieurs fois par jour comme une poêle à bûches. Leur fonctionnement est simple : une fois chargés, les granulés sont petit à petit acheminés vers la chambre de combustion. En brûlant, les granulés de bois produisent de la chaleur qui est alors diffusée par simple convection dans la pièce où se trouve le poêle. Il est bon de noter que la plupart des poêles s'arrêtent automatiquement lorsque la température souhaitée est atteinte. Il est aussi possible de choisir les créneaux d'utilisation à l'avance pour une meilleure efficacité.

Le chauffage au bois. Le chauffage au bois présente une efficacité énergétique maximale : un approvisionnement en bois limité pour une combustion longue durée.

• **Sans électricité** : un poêle au fonctionnement plus fiable : Tous les avantages du poêle à granulés en faïence, sans raccordement électrique pour fonctionner : les poêles à granulés nécessitent une alimentation électrique pour fonctionner, ce qui rend ces appareils dépendants d'une éventuelle panne de courant.

Certains poêles à granulés en faïence à accumulation de chaleur fonctionnent sans courant électrique, comme les

poêles à bois. En optant pour l'un de ces modèles, vous aurez donc tous les avantages du poêle à granulés sans vous préoccuper du raccordement électrique.

### • Un poêle à granulés qui s'utilise comme un poêle à bois

Les granulés sont une solution intéressante car ce combustible est facile à stocker et à manipuler. C'est donc un avantage certain en termes de simplicité d'utilisation. De plus, l'entretien est simple, la combustion est propre, il suffit d'enlever régulièrement les cendres du foyer. Le granulé est également très économique : un seul kilo suffit à produire environ 5 kWh de chauffage. Le poêle à faïence à accumulation de chaleur permet donc, outre le fait qu'il ne nécessite pas d'électricité, de profiter d'un réel confort d'utilisation.

### Les poêles à bois : ils offrent beaucoup d'avantages

- **Rendement de grande qualité** : combustible économique, maximum de chaleur, quantité minimale d'énergie consommée.

- **Très économique** : le bois remporte la palme de l'énergie la moins chère en matière de chauffage.

- **Confort de chauffe optimal** : chaleur vive accumulée dans la faïence et restituée en douceur à l'ensemble des pièces à chauffer.



Source : Oliger Saint-Louis



**AGRÉABLES  
CHALEUREUX  
ÉCONOMIQUES**

## DES POÊLES SUR-MESURE À BOIS OU À GRANULÉS.

De fabrication française, familiale et artisanale, les poêles OLIGER allient depuis plus de 50 ans tradition et technologie.

Grâce au pouvoir d'accumulation de la faïence et sa restitution douce de la chaleur à l'ensemble des pièces, les poêles OLIGER assurent un confort de chauffe **unique, performant et économique.**

Option **HYBRIDE** possible  
(bois, granulés, électricité ou combiné).



ECOSTAR  
Modèle **GATINE**  
faïence *liane*  
corniches fonte  
couleur gris intense



ECOSTAR modèle **LINDA**  
faïence *lisse angles arrondis*  
décor fleur relief  
couleur vert turquoise



**OLIGER FRANCE**  
40, RUE DU STADE  
57820 SAINT-LOUIS

Téléphone : **03 87 07 90 26**  
Email : **info@oliger.fr**  
Internet : **www.oliger.fr**

Commandez  
votre **catalogue**  
en ligne

Fabricant depuis **1970**,  
un chauffage pour  
tous vos besoins.



# Accompagnement client et service de proximité : les atouts

L'acquisition d'un appareil de chauffage est une décision qui ne doit pas être prise à la légère, tant les enjeux en matière de confort, de sécurité et de durabilité sont importants. S'adresser à un réseau de professionnels compétents est primordial!

*Josepha Toquereau*

## Un choix complexe et technique

Avant même l'achat, il est nécessaire de procéder à une analyse approfondie des besoins du foyer : quelles sont les caractéristiques de l'habitation ? Quelles sont les possibilités d'isolation ? Quels sont les besoins en termes de puissance et d'autonomie du système de chauffage ? Ou encore le budget du ménage ? Il peut être tentant de se référer à des articles et des forums sur le web, mais attention à la multitude d'informations pas toujours vérifiées...

C'est dans cette phase de réflexion que l'accompagnement client devient primordial. Un professionnel pourra conseiller l'acheteur sur le choix de l'appareil le plus adapté à son besoin, tout en tenant compte des caractéristiques techniques de l'habitation et des préférences esthétiques et fonctionnelles du client. Il pourra l'aider à définir ses besoins et l'orienter vers un choix. L'idéal ? Visiter un showroom ou un point de vente proposant la démonstration des appareils en fonctionnement, pour se faire une idée plus précise.

## La plus-value d'un service de proximité

Contrairement aux achats effectués en ligne ou dans les grandes surfaces, où le conseil est absent ou rarement d'expertise, et où le service après-vente peut être limité, un réseau de proximité permet de bénéficier d'une prise en charge complète et réactive. Cela commence par la livraison et l'installation, réalisées par des professionnels qualifiés, et continue avec la maintenance régulière de l'appareil.

### Zoom sur la mention RGE et la qualification Qualibois

Les qualifications, comme le label RGE (Reconnu Garant de l'Environnement) ou encore la certification Qualibois, garantissent non seulement une installation conforme aux normes, mais permettent également de bénéficier des aides financières de l'État. Elles témoignent du sérieux et de la compétence des professionnels à qui vous vous adressez.

Faire appel à des entreprises locales ou aux représentants locaux du fabricant permet de disposer d'une bonne réactivité pour le SAV. En effet, les appareils de chauffage modernes, bien qu'efficaces et respectueux de l'environnement, intègrent souvent des composants électroniques qui peuvent nécessiter un suivi et une maintenance régulière pour assurer leur longévité. Il est intéressant de savoir dès l'achat s'il existe des pièces détachées et quelle est leur durée de vie approximative.

Choisir un appareil robuste, réparable et fabriqué à partir de matériaux de qualité permet de garantir un usage sur plusieurs décennies. Dans ce cadre, l'accompagnement prend tout son sens, en assurant que l'appareil pourra être entretenu et réparé tout au long de sa vie, évitant ainsi les désagréments liés à une obsolescence prématurée. Ajoutons qu'un professionnel de proximité pourra intervenir rapidement en cas de panne, y compris à distance pour certains appareils, ce qui est un avantage non négligeable en plein hiver ! ♦



# Stûv

## Stûv House et Stûv Studio: l'expérience client avant tout

Pionnier du foyer à bois contemporain, Stûv se concentre depuis 40 ans sur les exigences de son époque. La marque privilégie une place centrale accordée au design épuré de ses poêles et inserts), de quoi répondre aux esthètes en quête de feu remarquable et d'ambiance intérieure parfaite. De plus, lorsqu'on place **l'humain au centre de ses développements produits**, lui donner l'occasion d'expérimenter le produit avant de l'acheter prend tout son sens...



### Des espaces dédiés pour faire son choix

Pour faire le meilleur choix, le client doit définir un ensemble de caractéristiques propres à son projet (performance, puissance, type de combustible, modèle, installation, prix...), mais doit aussi **pouvoir « expérimenter » son futur foyer**. Il s'agit d'un véritable investissement pour les années en venir... un passage en magasin s'impose donc ! Les Stûv House (100 % Stûv) et les Stûv Studio sont **des espaces équipés comme des maisons**: des salons cozy où se détendre et profiter du foyer, rêver à son propre projet...

Au cours de sa visite, le client est invité à :

- se rendre compte des tailles de foyers. Les foyers Stûv sont disponibles dans de nombreux formats et dimensions, plus ou moins volumineux en fonction de leur puissance de chauffe.
- expérimenter les particularités des encastrés et des poêles, d'une vitre escamotable ou d'une porte charnière, d'un modèle en simple ou double face, d'une chaleur bois ou pellets.
- manipuler les accessoires, mettre à l'épreuve l'ergonomie des foyers, utiliser l'interface de commande d'un foyer pellets, etc.

• parcourir le « Coffee Table Book ». Expériences clients, interviews du fondateur et des dirigeants, illustrations, photographies d'intérieurs inspirants, historique de la marque... Un univers unique à découvrir !

### De la proximité pour plus de flexibilité

Fondée il y a 40 ans, Stûv possède 3 sites de production en Belgique et est aujourd'hui disponible dans plus de 15 pays. En France, **les Stûv House sont présents dans les villes de Caën, Toulouse, Thionville et Chartres**. Pour trouver le revendeur le plus proche, il suffit de renseigner son code postal sur le site web.

*« Nous profitons de notre ancrage, en Belgique, au cœur de l'Europe, précise Jean-François Sidler, CEO chez Stûv. Cette proximité nous a assuré une grande flexibilité d'approvisionnement même pendant la pandémie ou la guerre en Ukraine, ce qui nous a permis de continuer à satisfaire les demandes de nos clients intermédiaires et finaux. Grâce à elle, nous pouvons aussi adapter nos produits à la demande et personnaliser la solution en termes de taille, de modèle, de design ».*



### Une source d'énergie locale et renouvelable

Confrontés aux fortes augmentations des prix de l'énergie enregistrés ces dernières années, les consommateurs se sont de nouveau intéressés à **un combustible que nous possédons en grande quantité autour de nous...**

*« Le bois constitue une vraie source d'énergie locale et renouvelable, souligne Jean-François Sidler. Avec un atout de taille: les émissions de CO<sub>2</sub> et de particules fines de nos poêles à bois et à pellets sont nettement inférieures à celles des systèmes de chauffage existants (gaz, mazout ou électricité). On ne le dit pas assez souvent: le bois est aujourd'hui la principale source d'énergie renouvelable en Europe, loin devant l'énergie solaire et éolienne ».*

© HD Média

<https://stuv.com/fr>





ON NE

TROUVE

PAS

LE TEMPS,

ON

LE

PREND

**stûv**

# Une déco



Firefly  
Lanterne en acier  
thermolaqué et verre  
ø 15,3 x H. 25 cm

79,95 €

[www.zonedenmarkshop.com/fr/](http://www.zonedenmarkshop.com/fr/)

Trem  
Panier en osier  
L. 50 x l. 34 x H. 20 cm  
89,95 €

[www.villacollectiondenmark.com/fr/](http://www.villacollectiondenmark.com/fr/)



# comme



Solid, par Atelier 365  
banc en noye  
L. 65 x l. 30 x H. 45 cm  
1 050 €  
[valerie-objects.com](http://valerie-objects.com)



Fjord  
Mug en porcelaine  
vendu par 2  
18,95 €  
[www.villacollectiondenmark.com/fr/](http://www.villacollectiondenmark.com/fr/)



Valencay  
Fauteuil style transition  
en hêtre  
L 71 x l. 74 x H 98 cm  
Prix sur demande  
[taillardat.fr](http://taillardat.fr)

au

Ischgl  
Mind the Gap  
Papier peint intissé  
10 m x 52 cm  
160 € par rouleau  
[www.aufildescouleurs.com](http://www.aufildescouleurs.com)



Barv  
Lampe de table en chêne naturel non traité  
ø 25,6 x H. 40 cm  
77,25 €  
[www.villacollectiondenmark.com/fr/](http://www.villacollectiondenmark.com/fr/)

chalet

# Entre modernité et évoocation du passé, l'incontournable cheminée

La cheminée occupe une place importante dans la culture française depuis des siècles et symbolise aujourd'hui l'esprit de convivialité. Initialement utilisée pour se chauffer et cuisiner, elle était le cœur du foyer, autour duquel la famille se rassemblait... Comment parvient-elle à se réinventer encore ?

*Josepha Toquereau*







### ► Une belle place dans notre Histoire

Au-delà de sa fonction utilitaire, la cheminée a toujours représenté un symbole de confort et de sécurité. Elle incarnait aussi une maîtrise du feu, élément ambivalent, à la fois source de chaleur bienfaisante et de force destructrice ! Durant les longs hivers, elle offrait une lueur réconfortante, un espace dans lequel l'on partageait des histoires, renforçant ainsi le lien social. Dans l'imaginaire collectif, la cheminée représentait également une protection contre les rigueurs extérieures et un ancrage domestique.

Cependant, il est certain que les cheminées traditionnelles ouvertes, si emblématiques de l'ancienne vie domestique, ne sont plus adaptées à notre époque. Elles cumulent gaspillage de ressources et inefficacité énergétique. En brûlant du bois en système ouvert, elles consomment

énormément de combustible tout en libérant des fumées nocives pour l'environnement et la santé, ainsi que des poussières très salissantes dans l'habitat. De plus, leur utilisation nécessitait une surveillance constante, incompatible avec les rythmes de vie modernes.

### Des performances accrues

Aujourd'hui, les cheminées sont totalement révolutionnées pour répondre à ces nouveaux défis ! Les foyers fermés avec de grands vitrages offrent une grande efficacité énergétique tout en conservant le spectacle de la flambée. Ces dispositifs sont sécuritaires, simples à entretenir et respectueux des normes environnementales. Ils allient tradition par l'aspect et confort par leur technologie et leurs performances, tout en répondant aux exigences de notre époque.

La principale transformation des cheminées réside dans la fermeture des foyers. Là où autrefois les cheminées ouvertes gaspillaient de l'énergie et représentaient un danger, les modèles modernes sont dotés de foyers fermés. Pour réhabiliter les cheminées anciennes, il existe aussi le principe des inserts. Cette évolution permet une parfaite gestion de la chaleur, avec un rendement énergétique bien supérieur. La consommation de combustible est réduite et les déperditions de chaleur par le conduit sont limitées.

### Plus de sécurité au quotidien

Un gros point fort des cheminées contemporaines est leur sécurité accrue. Grâce à des vitrages de haute qualité, la sécurité des personnes et des biens est maximisée. Les vitres restent tièdes ou froides au toucher, ce qui permet de protéger les enfants



et les animaux de compagnie. Les cheminées modernes sont également équipées de systèmes de régulation de la combustion, permettant un contrôle précis de la température et réduisant ainsi les risques d'incendie.

Les cheminées modernes sont en réalité très proches des poêles en termes de conception du foyer et de fonctionnement. Dans les deux cas, il s'agit de foyers « indépendants », généralement étanches et alimentés par de l'air extérieur (double conduit ou prise d'air hors les murs). La véritable différence réside dans l'aspect esthétique: la cheminée, est majoritairement composée d'un foyer (insert, cassette ou module) autonome que l'on personnalise à volonté. On choisit le foyer que l'on souhaite (taille, importance du vitrage, puissance, automatisme...) puis le type d'habillage

et d'aménagements périphériques éventuels.

#### **La beauté d'une cheminée**

D'un point de vue esthétique, la cheminée moderne permet de choisir le style et l'apparence qui s'adapte le mieux à l'ambiance souhaitée. Les cheminées peuvent se fondre dans le décor avec discrétion ou, au contraire, devenir un point focal majeur dans la pièce. Les concepteurs travaillent aujourd'hui à magnifier le feu en le présentant comme une véritable œuvre d'art au cœur du foyer.

En matière de personnalisation, la cheminée contemporaine offre des possibilités presque infinies. Que vous optiez pour un foyer à bois ou à granulés, la flambée peut être appréciée sur une, deux, trois ou quatre faces selon le modèle choisi !

Positionnée au cœur de la pièce, en angle, en applique ou en version tunnel (entre deux pièces, intégrée dans une cloison), la flexibilité de conception d'une cheminée est très grande.

À vrai dire, elle est quasiment sans limites dans un habitat neuf. Toutefois, dans le cadre de la rénovation d'un habitat, la personnalisation de la cheminée sera conditionnée à l'existence d'un conduit auquel la rattacher. Dans ce cas particulier, il sera nécessaire de demander l'avis d'un spécialiste des systèmes de chauffage, et pourquoi pas d'un architecte, afin de connaître les possibilités s'offrant à vous en termes de technicité et de design. Vous pourrez ensuite laisser libre cours à votre créativité en imaginant et en faisant installer la cheminée de vos rêves... ♦

# BRISACH

## La recherche de l'excellence dans le choix de votre poêle ou cheminée

Pas toujours facile de s'y retrouver parmi les superbes modèles de cheminées et de poêles... L'enseigne Brisach commercialise des produits de grande qualité couvrant les quatre dimensions de la flamme, du bois, du granulé, de l'éthanol et du gaz. Technologie, fiabilité et élégance : voilà les maîtres mots de la marque, qui possède plus de 100 magasins en France!

### Un expert qui a su évoluer avec son temps

C'est en 1961 que naît la société Brisach, aujourd'hui basée à Arnas (Rhône-Alpes). Plus de 60 ans plus tard, Brisach a su se moderniser en passant à l'ère industrielle, puis technologique. La gamme de produits a petit à petit évolué pour devenir **plus moderne et plus contemporaine, mais aussi accessible à un plus large public**, y compris de primo-accédants.

Les magasins Brisach distribuent une impressionnante gamme de produits : cheminées à bois, gaz ou éthanol, poêles à bois bûches ou à granulés... **Les propriétaires sont certains d'y trouver leur bonheur**, qu'ils recherchent un poêle à bois ou à granulés ou une cheminée avec foyer fermé.

Depuis quelques années, Brisach a même innové en concevant des poêles à bois ou à granulés **pilotables à distance, avec modem intégré ou en option**. Ces appareils très fonctionnels se connectent à votre box internet et se pilotent grâce aux applis Brisach.

### Les incontournables chez Brisach

Parmi les produits du moment, le poêle à bois **MEZENC** (modèles classique, Pod et XL) tire son épingle du jeu. Disponible en finition pierre ollaire, pierre de sable ou pierre blanche Ibère, cet appareil est à la fois esthétique et performant. On aime sa forme ovale, sa vitre sérigraphiée et son élégant design acier / fonte noire ou acier / pierre. Côté pratique, ce poêle à bois possède une fermeture automatique de porte, un système de blocage de porte ouverte et une poignée discrète en partie haute pour plus de confort.



PRAZ

Si vous préférez les poêles à granulés, le modèle PRAZ devrait gagner vos faveurs. Disponible en 12 et 14 kW, il peut chauffer plusieurs pièces en même temps grâce à ses trois ventilateurs pilotables indépendamment. Étanche et puissant, **le poêle PRAZ séduira ceux qui recherchent de hautes performances énergétiques sans sacrifier au design**, grâce à ses formes arrondies et son revêtement acier.

Les cheminées sont toujours aussi plébiscitées par les amateurs d'appareils de chauffage traditionnel. Pourquoi ne pas opter pour un magnifique concept autour du bois? Le modèle **OAK FRAME BLACK STEEL** est particulièrement représentatif avec sa poutre en chêne massif brut – un matériau noble, vivant et résistant, se patinant au fil du temps. D'ailleurs, le concept Wood est adaptable à une large gamme de foyers BRISACH sur mesure. Foyers de face, de coin, multi-faces, vision panoramique et tunnel, pour des dimensions allant de 50 à 115 cm... Tout est possible!



OAK FRAME

Difficile de faire votre choix? Les conseillers et techniciens de chez Brisach vous offrent leurs recommandations en termes d'achat, d'entretien, d'installation et de technique. **Ils se tiennent à votre disposition** pour suggérer des aménagements personnalisés et réaliser des projets uniques et originaux.

© HD Média

# CHEMINÉES & POÊLES

*Découvrez toutes nos collections*



## Poêles à granulés

Découvrez nos nouveaux  
**poêles à granulés**  
pilotables à distance  
dans votre magasin Brisach

## Poêles à bois

Optez pour un **poêle à bois**  
associant élégance  
et performance

## Cheminées

Bien plus qu'une simple  
**cheminée**, faites aménager  
votre espace feu  
par un professionnel



Venez découvrir les nouveaux catalogues  
et toutes les nouveautés en magasin  
**Retrouvez-nous sur [www.brisach.com](http://www.brisach.com)**



**BRISACH**  
CHEMINÉES ET POÊLES



# La chaleur des Maisons du Monde

maisonsdumonde.com

La chaleur des

Fauteuil Noham  
Bois massif

Sélection responsable

L. 73,5 x P. 81,5 x H. 76,5 cm  
299 €



Canapé Phoenix bouclette

Bois massif

L. 240 x P. 95 x H. 75 cm  
1 499 €



Assiette dessert Brodie  
Céramique

Ø 21 x H. 2 cm

4,99 €



Coussin Hopi en coton

Sélection responsable

L. 45 x H. 45 cm

27,99 €



Lampe Assna  
Céramique

Ø 36,5 x H. 49 cm

119 €



Décoration Viseo

Ciment

L. 13,5 x P. 4,5 x H. 20,5 cm

14,99 €



A dining set consisting of a round wooden table and two upholstered chairs with black metal frames. The table is set with a stack of books, a vase of daisies, and two glasses. The scene is set in a room with a large arched window and a stone wall. A large, tiered pendant light hangs above the table. The floor is dark wood, and a circular rug is under the table.

Fauteuil à diner Hug Métal  
Sélection responsable  
L. 57 x H. 58,5 x H. 73,5 cm  
119 €

# À grands espaces **GRAND** spectacle





Lorsque l'on pense à l'installation d'une cheminée ou d'un poêle dans un logement de grande taille, on ne peut s'empêcher d'imaginer un véritable spectacle : celui des flammes qui dansent, du crépitement du bois et de la chaleur qui envahit doucement la pièce... Plus l'espace est grand, plus l'installation peut devenir spectaculaire, tant sur le plan esthétique que fonctionnel. Qu'il s'agisse d'une cheminée monumentale ou d'un poêle au design audacieux, ces systèmes de chauffage transforment un grand espace en un véritable théâtre du feu !

*Josepha Toquereau*

### ► De la grandeur pour sublimer l'espace

Dans un beau salon ou une vaste salle à manger, une cheminée ou un poêle de grande taille devient bien plus qu'un simple équipement de chauffage. Il s'agit d'un élément central de décoration qui capte le regard et impose sa présence majestueuse. C'est indéniable : la cheminée évoque l'âme de la maison, rappelant le foyer traditionnel où toute la famille se réunissait autour du feu... Ce retour en grâce des cheminées et poêles permet d'offrir à nouveau de la chaleur à nos intérieurs, même dans les habitations modernes.

Les cheminées contemporaines offrent une impressionnante variété de possibilités pour jouer avec l'espace et les volumes. Avec une cheminée à une ou deux, trois, voire quatre faces, vous avez la chance de pouvoir profiter du spectacle des flammes sous tous les angles. Ces modèles créent une atmosphère réconfortante tout en délimitant les espaces avec élégance. En fonction du style recherché, il est possible de jouer avec des matériaux classiques ou contemporains pour renforcer l'impact visuel de la cheminée.

De leur côté, les poêles ne sont pas en reste et peuvent, eux aussi, offrir un joli spectacle. De plus en plus souvent, ils rivalisent avec les cheminées traditionnelles en termes de grandeur et de design. Ils s'intègrent dans des configurations variées, pouvant être placés au centre d'une pièce ou insérés dans un mur pour un effet minimaliste. Lorsque vous disposez d'un vaste espace, il est évident que l'appareil choisi doit être à la hauteur, autant en termes de dimensions que d'aspect visuel et de plaisir offert aux yeux...

### Un spectacle reposant

Le feu a toujours fasciné, et c'est précisément cette fascination qui fait des cheminées et poêles des éléments incontournables dans les grands espaces. Le spectacle des flammes est hypnotisant et crée une ambiance unique. Avec le bois, par exemple, on retrouve un lien avec notre nature originelle. Les flammes des bûches évoquent un spectacle intemporel, presque sauvage, qui ne se démode jamais... La cheminée à bois, même moderne, renvoie à une tradition ancestrale où le feu était au cœur de la vie quotidienne. Aujourd'hui, cette tradition est réinterprétée dans des modèles aux lignes épurées et modernes, mais l'effet reste tout aussi magique !

### Un confort optimal dans les grands espaces

Outre l'aspect esthétique, les cheminées et poêles installés dans de grands espaces offrent un confort thermique incomparable. Les nouvelles technologies rendent ces appareils à la fois performants et respectueux de l'environnement. Les foyers modernes, qu'ils fonctionnent au bois ou aux granulés, sont dotés de systèmes de combustion optimisés qui garantissent une chaleur homogène tout en limitant les émissions de particules.

Les poêles à granulés, par exemple, bien qu'offrant un spectacle visuel moins impressionnant que celui du bois, sont extrêmement efficaces pour chauffer de grandes surfaces. Ils sont également très pratiques grâce à leur fonctionnement automatisé, permettant un réglage précis de la température et une gestion à distance. Leur rendement élevé en fait un choix particulièrement pertinent pour ceux qui privilégient l'efficacité énergétique sans sacrifier le confort.

Les cheminées, quant à elles, sont incontestablement idéales pour chauffer de grands volumes tout en créant une ambiance merveilleuse. Leur grandeur physique et leur capacité à structurer l'espace en font des alliées précieuses pour donner du caractère aux pièces tout en optimisant le chauffage.

### La créativité au service de l'espace

Il faut dire que la cheminée occupe aujourd'hui une place centrale dans l'aménagement intérieur, devenant un véritable élément clé de la décoration et de l'identité d'une pièce. Elle crée un espace de convivialité irremplaçable si une attention particulière est accordée au modèle choisi.

Plusieurs configurations sont possibles : placée au centre d'une pièce avec des vitres sur quatre faces, installée entre deux pièces pour une vision traversante, intégrée dans un angle avec deux faces visibles, en saillie sur un mur offrant une vision sur trois côtés... Ou encore totalement encastrée, se transformant en un tableau animé !

Les concepteurs redoublent d'inventivité pour proposer des solutions personnalisées, permettant aux clients de sublimer leurs espaces et de faire de leur cheminée un objet de design sur mesure. Ces options permettent ainsi de répondre à tous les goûts et besoins, en intégrant parfaitement la cheminée dans l'ambiance générale de la pièce. ♦





# Rüegg

Allier performance et durabilité dans votre cheminée

« Estime, Créativité et Passion » : voilà les valeurs des Studios Rüegg, incontournables dans le secteur des cheminées à foyer fermé. Tous les modèles possèdent en commun un design soigné, des fonctionnalités avant-gardistes et une pérennité notable...

## Une idée qui allait tout changer

Basée en Suisse, l'entreprise Rüegg est fière d'être **un exemple dans son domaine d'activité depuis 70 ans!** À l'époque, le jeune poëlier Walter Rüegg sillonnait les routes de son village helvète dans un seul but : apporter la chaleur et le réconfort du feu dans chaque foyer. En 1959, ce créatif a une révélation : pourquoi ne pas imaginer une chambre de combustion fermée par une vitre ? D'abord taxé de farfelu, son projet convainc peu à peu les esprits...

Dans les années 70, après la crise pétrolière, le chauffage au feu de bois connaît un regain d'intérêt. C'est dans ce contexte que le modèle breveté de M. Rüegg prend tout son sens et devient un exemple incontournable de foyer domestique efficace, esthétique et non polluant. Entre industrie et artisanat, la marque constitue aujourd'hui **une solution haut de gamme à destination des particuliers, des architectes et des designers.**





bois est une source d'énergie renouvelable idéale, neutre sur le plan climatique et saine pour l'habitat de la famille.

Le catalyseur permet de réduire considérablement les émissions de CO, d'hydrocarbures (cnhm), de COV et de poussière du chauffage au bois. Stable à haute température (jusqu'à 700 degrés), cet appareil est facile d'entretien et assure une combustion encore plus efficace au quotidien. Ainsi, **Rüegg promet que le chauffage au bois deviendra LA source de chaleur alternative idéale dans chaque foyer!** Ajoutez à cela un design avant-gardiste, une grande longévité et un service de pièces détachées pour tous les appareils, et vous obtenez sans conteste la cheminée idéale.

Depuis, **la société a continué à innover avec ses inventions successives** de la brique réfractaire Thermobrikk®, des foyers à forme ronde (Odeon) ou à quatre faces (Cubeo), des cheminées d'extérieur SURPRISE ou des foyers de cuisine CookCook... jusqu'à l'étonnante et très décorative cheminée asymétrique à trois faces (Rüegg RAS)!

#### **Le nouveau modèle Violino Tunnel avec catalyseur intégré**

Comment chauffer tout en veillant sur son impact écologique? Rüegg apporte assurément une solution avec son tout nouveau modèle Violino Tunnel. Il s'agit d'une cheminée généreuse, idéale pour le chauffage individuel et atteignant des valeurs calorifiques sans pareil. Disponible en trois tailles, le produit est surtout doté d'un catalyseur intégré dans le foyer, qui **change la donne en matière de respect de l'environnement**. De plus, le

#### **En pratique**

Vous pouvez acquérir les magnifiques cheminées Rüegg en Suisse, en France, en Allemagne, en Italie et en Autriche. Consultez la carte pour géolocaliser le revendeur le plus proche de chez vous et faire réaliser votre projet dès que possible.

Rüegg est synonyme de qualité, de design et de durabilité et offre une garantie de 30 ans sur les pièces de rechange!



Imaginez votre cheminée  
dès maintenant  
en scannant le QR code



**rüegg**  
SWITZERLAND  
L'ORIGINAL  
[www.ruegg.swiss](http://www.ruegg.swiss)

# Poêles ou cheminées, gardez propres vos appareils

L'entretien des appareils de chauffage, qu'ils fonctionnent à bûches ou à granulés, est essentiel pour garantir leur efficacité, leur durabilité et pour assurer la sécurité des utilisateurs. Un nettoyage régulier permet d'éviter les accumulations de cendres, de poussières, ainsi que les risques de feu de cheminée ou d'intoxication. En effet, même si les appareils modernes sont plus performants et génèrent moins de résidus que les anciens, ils ne sont pas exempts d'entretien.

*Josepha Toquereau*

## **Débarrassez-vous des cendres**

Il est primordial de veiller à la propreté des appareils de chauffage. Pour cela, il convient de les nettoyer régulièrement, en particulier pour enlever les cendres accumulées. Le décentrage doit être réalisé de préférence après chaque cycle de chauffe. Prenez soin d'utiliser un aspirateur à cendres adapté, au risque de subir des dégagements de poussière, mais surtout de voir le moteur de son aspirateur traditionnel griller, voire s'enflammer ! Vous pourrez réutiliser votre appareil pour nettoyer les barbecues et braseros, ou même sur des chantiers domestiques comme le ponçage.

Avant toute opération de nettoyage, il est indispensable de s'assurer que l'appareil de chauffe soit complètement refroidi, en vérifiant l'absence de tout résidu de braise dans les cendres. Si les cendres s'accumulent en grande quantité, il est conseillé de commencer par utiliser une pelle et une balayette pour enlever l'excès, tout en évitant de soulever la poussière, avant de recourir à l'aspirateur.

## **Moins de problèmes avec un entretien régulier**

Les appareils récents sont dotés de vitrages de meilleure qualité qui se salissent moins rapidement,

notamment grâce aux systèmes de balayage d'air qui limitent les dépôts de suie. Toutefois, il reste essentiel de nettoyer régulièrement les vitres, même si elles sont labellisées « vitrages propres », afin d'assurer une vision claire du feu et de préserver la qualité du verre. Pour cela, il est recommandé d'utiliser des produits doux et non corrosifs, voire simplement de l'eau et un chiffon adapté.

Un autre élément crucial est le ramonage des conduits de cheminée, une opération obligatoire deux fois par an selon la réglementation en vigueur. Le ramonage permet de prévenir l'accumulation de suie et les risques d'intoxication au monoxyde de carbone ou de feux de cheminée.

## **La qualité du combustible en question**

L'efficacité du nettoyage dépend aussi de la qualité du combustible utilisé. Des bûches ou des granulés de mauvaise qualité, notamment trop humides, encrassent plus rapidement les appareils et les conduits, réduisant ainsi leur performance et augmentant les risques d'incidents. Il est donc recommandé d'utiliser du bois bien sec et des granulés certifiés pour une combustion plus propre et plus efficace. ♦





Entretenez vos poêles et cheminées avec les aspirateurs à cendres

# RIBIMEX

Depuis 1971, RIBIMEX s'impose comme un leader dans la fourniture d'outils et d'accessoires pour le jardin et le bricolage. Présente en France, en Italie, à Hong Kong et à Shanghai, l'entreprise continue d'innover. Alors que l'automne s'installe et que l'hiver approche, RIBIMEX met à disposition une gamme complète d'aspirateurs à cendres fabriqués dans son usine en Italie, essentiels pour l'entretien des poêles, cheminées et barbecues. Utiliser un aspirateur classique pour cette tâche pourrait sérieusement l'endommager.

## Des aspirateurs à cendres adaptées à chaque usage

Les aspirateurs à cendres sont incontournables pour maintenir les cheminées, poêles à bois, poêles à granulés, et même les barbecues, bien que ceux-ci soient moins utilisés en automne et en hiver. Leur conception spécifique permet d'éliminer les résidus de cendres qui risqueraient d'endommager un aspirateur traditionnel. RIBIMEX offre une solution adaptée à chaque situation, notamment pour les poêles à granulés, qui produisent beaucoup de cendres et nécessitent un nettoyage quasi quotidien. Pour cette utilisation principale, RIBIMEX a conçu le **Babycen**, un modèle léger et compact avec un réservoir de 4 L, parfaitement adapté aux poêles à granulés et suffisamment puissant pour nettoyer efficacement les barbecues lors de leur utilisation.



Pour ceux qui recherchent plus de puissance, la gamme comprend également des aspirateurs avec des capacités allant de 10 à 20 litres, certains portables et d'autres montés sur roues pour une meilleure maniabilité. Pour les cendres chaudes, optez pour les modèles **Ceneflame** et **Cenehot** (18 L). Le **Cenehot PRO**, d'une capacité plus grande de 25 L, doté d'accessoires professionnels, est adapté à des tâches plus exigeantes, comme l'entretien des fours à pizza.



## Les dernières nouveautés RIBIMEX

Parmi les nouveautés, le **Perfetto** se distingue avec ses 1 200 watts de puissance et son réservoir de 20 L. Silencieux et performant, il est équipé d'un clapet anti-retour breveté, qui empêche les impuretés de retomber une fois l'appareil arrêté.

RIBIMEX propose également le **Cenetriz 4 en 1**, un appareil polyvalent capable d'aspirer les cendres, les liquides, les solides, et pouvant souffler pour un nettoyage complet et efficace.

Enfin, pour ceux qui privilégient la mobilité, l'aspirateur de 15 L fonctionnant avec la batterie universelle R-BAT'20 de RIBIMEX garantit un usage sans fil, silencieux et facile à transporter. Il offre ainsi encore plus de confort dans l'entretien quotidien de vos équipements.

Tous les produits Ribimex sont disponibles en GSB, GSA, négoce, jardinerie et sur internet.  
Plus d'informations sur [ribimex.com](http://ribimex.com).

# RIBIMEX®

garden & tools



[www.ribimex.com](http://www.ribimex.com)

Depuis 1971



# Chaudières à granulés

## Efficacité et simplicité garanties

Fonctionnant à l'énergie biomasse, les chaudières sont un mode de chauffage particulièrement adapté pour les foyers disposant de moyennes et grandes surfaces. Grâce à l'apport de granulés de bois ou plaquettes forestières, elles produisent une chaleur directement injectée dans le circuit de chauffage central. Ces appareils aux technologies de pointes offrent une très bonne performance énergétique, avec des rendements pouvant atteindre 90 % et plus. Installés par un professionnel, ils se révèlent financièrement très intéressants au fil des ans, et garantissent un chauffage automatique de l'habitat sans contrainte de chargement en combustible... Ce qui s'avère un véritable atout. Ils sont également facilement pilotables.

*Josephine Toquereau*

### Les trois grands modèles de chaudières

Les chaudières haute performance ont été conçues pour satisfaire à un haut niveau de sécurité, de qualité, ainsi que de performances énergétiques et environnementales. Pour ceux qui ne recherchent pas spécialement le « spectacle » de la flamme, c'est une solution parfaite pour garantir le confort souhaité.

Les modèles à condensation emploient un procédé qui condense la vapeur d'eau contenue dans les fumées pour générer de la chaleur supplémentaire, ce qui augmente considérablement le rendement énergétique. Ce type de chaudière est particulièrement adapté aux foyers bien isolés, en maximisant la performance énergétique et en offrant un confort thermique optimal.

Quant aux chaudières micro-cogénération, elles proposent une autre fonctionnalité fort intéressante. En plus du chauffage et de l'eau chaude sanitaire, ces appareils sont en capacité de produire de l'électricité grâce à leur moteur Stirling ou à combustion interne.

Il convient cependant de les réserver aux foyers ayant des besoins thermiques importants.

### Zoom sur le silo

Quel que soit le type de chaudière choisi, la question du stockage des granulés est cruciale. Le combustible doit être conservé dans un endroit sec et bien ventilé pour éviter qu'il ne se dégrade avec l'humidité. C'est aussi une question de sécurité, car les granulés mal stockés peuvent libérer des poussières inflammables. Les chaudières s'alimentent automatiquement en granulés, stockés dans un silo. Du « mini-silo », recevant plusieurs sacs de 15 kg, au silo en toile ou bâti, qui assure une année entière d'autonomie, les possibilités sont larges.

En grand silo, installé dans une pièce attenante ou même à l'extérieur de la maison, le granulé alimente la chaudière par vis sans fin ou par aspiration. Le remplissage du silo se fait directement depuis le camion de livraison en vrac, spécialement adapté. C'est simple... et économique! ♦





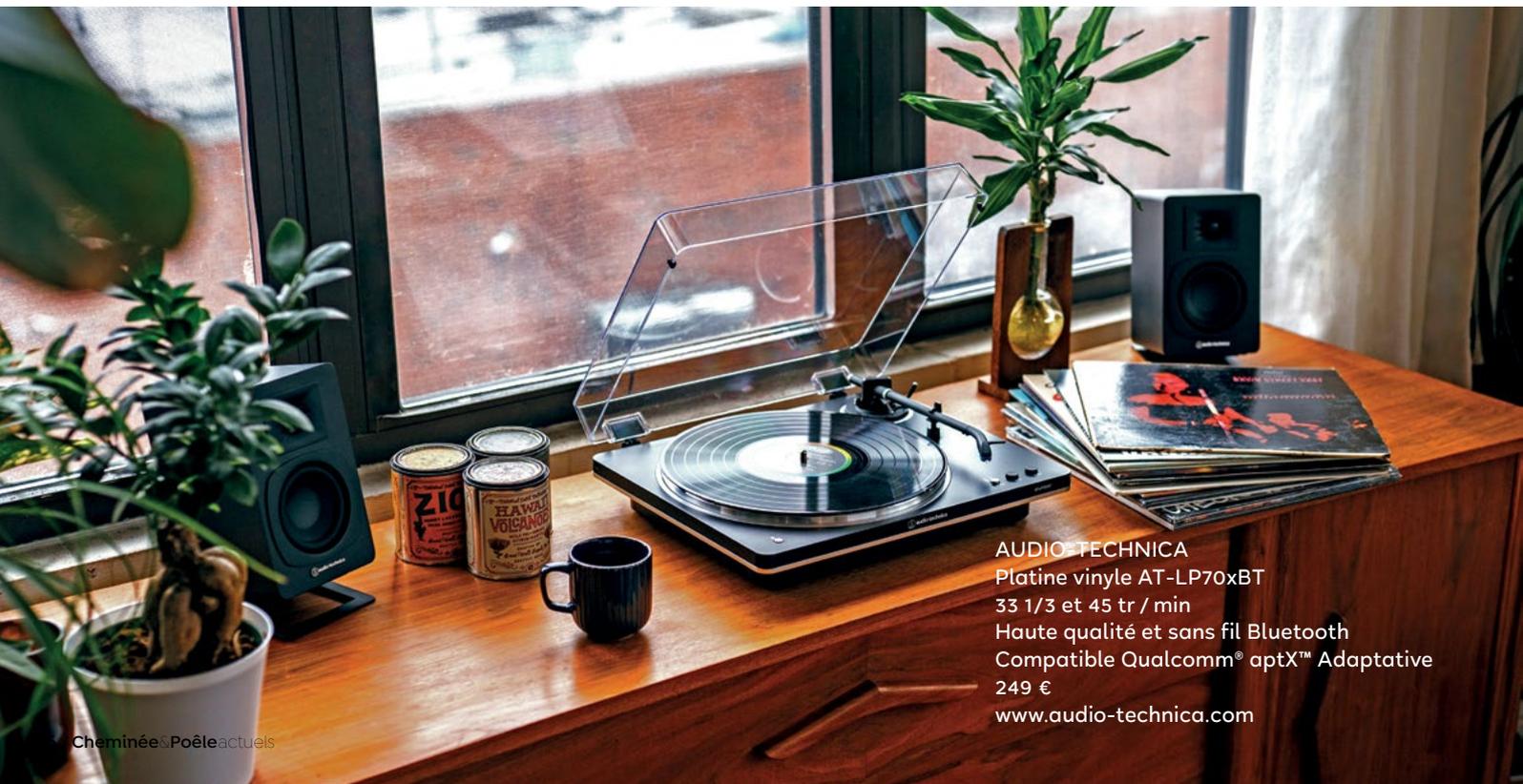


REDA AMALOU DESIGN  
Tripod Plates  
Coupelles décoratives  
Structure en bronze martelé  
ou en porcelaine  
Prix sur demande  
[www.redaamalou.com](http://www.redaamalou.com)



RUGGABLE  
Tapis Fruit Stripe Morris & Co.  
Vert Épicéa  
Plusieurs dimensions et épaisseurs  
À partir de 129 €  
[ruggable.eu/fr](http://ruggable.eu/fr)

# Dans la chaleur des fêtes de NOËL



AUDIO-TECHNICA  
Platine vinyle AT-LP70xBT  
33 1/3 et 45 tr / min  
Haute qualité et sans fil Bluetooth  
Compatible Qualcomm® aptX™ Adaptive  
249 €  
[www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com)

DURANCE

Collection « au pied du Sapin »

Passez l'hiver avec un parfum intense de résine et d'aiguilles de pin qui rappelle les longues balades hivernales en forêt.

Bougies, fleurs parfumées, coffrets... sont à retrouver sur [www.durance.fr](http://www.durance.fr)



Contes et Légendes  
*autour du feu*

*Le Chant du Feu, le Chant du Bois*

JEAN-LUC MERCIER

*Parce que le feu est traditionnellement symbole de convivialité et de partage, Cheminée & Poêles actuels renoue avec la tradition des récits que les anciens narraient autour de la cheminée lors de joyeuses veillées. Magazine après magazine, découvrez à chaque numéro un conte, une légende, une histoire qui se raconte près du feu.*

Il était une fois, quelque part dans les Vosges, à moins que ce ne fût en Ardennes ou dans le Jura, un jeune bûcheron nommé Étienne, qui vivait dans un village niché au cœur d'une forêt dense et ancienne. Vaillant, Étienne travaillait tous les jours à couper du bois pour les villageois. Ces derniers comptaient sur lui, puisqu'ils utilisaient ses bûches pour chauffer leurs maisons durant les longs hivers rigoureux.

Fier de servir ainsi tous ceux qu'il appréciait, Étienne ne comptait pas son temps, se levant souvent très tôt. Chacun savait pourtant qu'il ne fallait pas le déranger le soir venu, lorsque la nuit venait de tomber. C'est qu'après une journée de dur labeur, il s'asseyait près de sa cheminée et écoutait le crépitement du feu. Là se trouvait son meilleur réconfort, à plonger son regard dans le grand spectacle de la danse des flammes.

Un soir, alors que ces dernières léchaient les bûches et que les braises brillaient d'un rouge incandescent, Étienne sursauta au son d'une voix. Oh, pas un cri, non ! mais plutôt une voix douce et apaisante. Il eut beau se retourner, regarder de partout autour de lui... aussi invraisemblable que cela paraisse, c'était bien le feu qui lui parlait !

« Étienne, sais-tu d'où je viens ? » demanda la voix. D'abord interloqué, après quelques instants de surprise, poussé par la curiosité, Étienne répondit : « Non, je ne sais pas. Peux-tu me le dire ? »

« Je viens des profondeurs de la Terre, où les forces de la nature m'ont donné vie. Mais c'est grâce à ton bois que je peux chanter et danser. »

Encore plus surprenant, en entendant cette conversation, le bois décida de prendre part à l'échange ! Sa voix était grave et résonnante, comme le grondement d'un vieux chêne.

« Étienne, sais-tu d'où je viens ? » demanda-t-il.

Bien que dépassé par cette scène irréelle, mais plus intrigué que jamais, Étienne répondit : « Non, je ne sais pas non plus. Peux-tu me le dire ? »

« Je viens de la Terre Mère et du soleil, qui donnent la vie, qui transforment l'énergie et la matière en végétal. J'ai grandi grâce à la lumière, nourri par la pluie et enraciné dans le sol fertile. Durant des années, j'ai contribué à faire prospérer la vie de la forêt et de ses créatures. »

Le feu reprit la parole : « Ensemble, le bois et moi, nous apportons chaleur et lumière aux humains. Mais il y a bien plus que cela dans notre union, que tu ne vois sans doute pas. »

Face à l'incrédulité du jeune bûcheron et à son regard interrogatif, le bois répondit : « Lorsque tu coupes un arbre, tu crées une opportunité pour de nouvelles vies de pousser. La forêt se renouvelle, et la Terre continue son cycle éternel. Et lorsque tu brûles le bois, le feu libère l'énergie que j'ai emmagasinée pendant toutes ces années, apportant réconfort et sécurité. »

Le feu ajouta : « En nous, il y a une leçon de transformation et de renouveau. La fin de l'un est le début de l'autre. Sans le bois, je ne pourrais pas exister ici, et sans moi, le bois ne pourrait pas révéler toute son énergie accumulée. Ensemble, nous créons un équilibre. »

Et d'un coup... le silence revint, laissant à nouveau la place au crépitement. S'il n'en croyait toujours pas ses oreilles, Étienne se repassa longuement et plusieurs fois les mots du feu, les mots du bois. De sa réflexion naquit son admiration face à la profonde connexion entre le feu et le bois. Il réalisa que son travail de bûcheron n'était pas seulement une tâche physique, mais faisait partie d'un cycle naturel de vie, de mort et de renaissance.

Si jusqu'à ce jour Étienne était effectivement fier de servir les villageois, depuis il devint également fier de servir la nature en soignant encore plus son travail, dans le respect de la vie. Ainsi, Étienne continua son travail en l'envisageant avec un profond respect pour la forêt et une gratitude profonde pour le feu. Il partagea son savoir avec les villageois, leur enseignant à respecter la nature et à comprendre les cycles de la vie. Le village prospéra, et les habitants vécurent en harmonie avec ces magnifiques étendues boisées qui les entouraient.

Les saisons passèrent, et la petite communauté du village apprit à vivre en symbiose avec leur environnement. Les enfants grandissaient avec des histoires de respect et d'harmonie, comprenant dès leur plus jeune âge l'importance de chaque arbre et de chaque flamme.

De son côté, chaque soir, en écoutant le chant du feu et du bois, Étienne se souvenait de la sagesse de l'un comme de l'autre, admirant aussi leur intime communion. Il avait aussi acquis la pleine conscience de l'équilibre délicat de la nature.

Un jour, alors qu'Étienne vieillissait, il transmit sa hache à son fils, Julien... un jeune homme ayant grandi avec les récits de son père. Connaissant déjà de longue date le chant du feu et celui du bois, il reprit le flambeau avec la même révérence, le même dévouement. Aussi, même si les hivers restaient rudes, les cœurs des villageois se réchauffaient par les feux de bois dans leurs poêles ou leurs cheminées, en pleine conscience de faire partie d'un cycle plus vaste. Ils comprenaient que chaque bûche brûlée dansait une dernière fois avant de devenir cendres, nourrissant la terre et préparant le terrain pour les nouveaux arbres. C'est ainsi que le chant du feu et celui du bois perdurent à travers les générations, unissant les cœurs et les esprits dans un respect mutuel et une compréhension profonde de la nature. La forêt, le bois, le feu, l'homme perpétuent une belle histoire... une histoire de transformation, de renouveau et d'harmonie éternelle.

# Carnet d'adresses

<b>AUSTROFLAMM</b>	<a href="http://www.austroflamm.com">www.austroflamm.com</a>
<b>BRISACH</b>	<a href="http://www.brisach.com">www.brisach.com</a>
<b>CHEMINÉES PHILIPPE</b>	<a href="http://www.cheminees-philippe.com">www.cheminees-philippe.com</a>
<b>CONFORT DOMO FRANCE • QAÏTO®</b>	<a href="http://www.confortdomo.fr">www.confortdomo.fr</a> • <a href="http://www.qaito.fr">www.qaito.fr</a>
<b>GODIN</b>	<a href="http://www.chemineesgodin.com">www.chemineesgodin.com</a>
<b>HOBEN</b>	<a href="http://www.poeles-hoben.fr">www.poeles-hoben.fr</a>
<b>LORFLAM</b>	<a href="http://www.lorflam.fr">www.lorflam.fr</a>
<b>LOTUS HEATING SYSTEMS</b>	<a href="http://www.lotusstoves.com">www.lotusstoves.com</a>
<b>OLIGER</b>	<a href="http://www.oliger.fr">www.oliger.fr</a>
<b>PALAZZETTI</b>	<a href="http://ecofire.palazzetti.fr">ecofire.palazzetti.fr</a>
<b>RIBIMEX</b>	<a href="http://www.ribimex.com">www.ribimex.com</a>
<b>RÜEGG</b>	<a href="http://www.ruegg.swiss">www.ruegg.swiss</a>
<b>SALON BEPOSITIVE</b>	<a href="http://www.bepositive-events.com">www.bepositive-events.com</a>
<b>SPARTHERM</b>	<a href="http://www.spartherm.com">www.spartherm.com</a> • <a href="http://www.drufire.com">www.drufire.com</a>
<b>STÛV</b>	<a href="http://www.stuv.com">www.stuv.com</a>

Merci à tous nos annonceurs. N'hésitez pas à les consulter lors de vos achats.

Retrouvez notre magazine en kiosques physiques, numériques ou via nos applications smartphones et tablettes.





DOVRE • SAGA 207 • A

**LORFLAM**

POÊLES & FOYERS



[www.lorflam.fr](http://www.lorflam.fr)



Un caractère de feu

**LORFLAM** | DISTRIBUTEUR EXCLUSIF  
DOVRE EN FRANCE



# LOTUS

Vous savez lorsque vous avez affaire à un produit de qualité et lorsque ce n'est pas le cas. La qualité a son propre langage, sa propre expression.

Cela se voit,  
cela se sent,  
cela s'entend.

Nos poêles à bois sont fabriqués selon ces principes depuis plus de 40 ans.

[www.lotusstoves.com/fr](http://www.lotusstoves.com/fr)

